

Groupes pulvérisateurs non chauffé Merkur®

313634D

A utiliser ensemble avec des pompes de finition et de revêtement de haut niveau dans des endroits dangereux ou non.

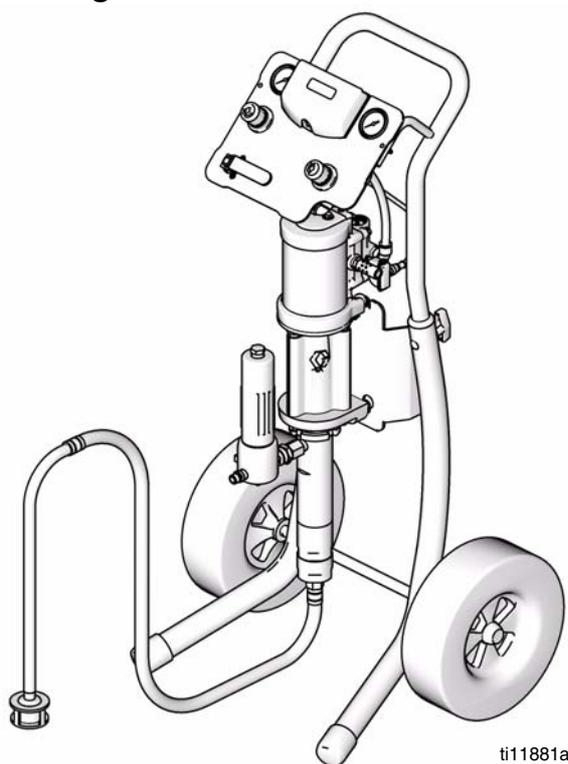


Consignes de sécurité

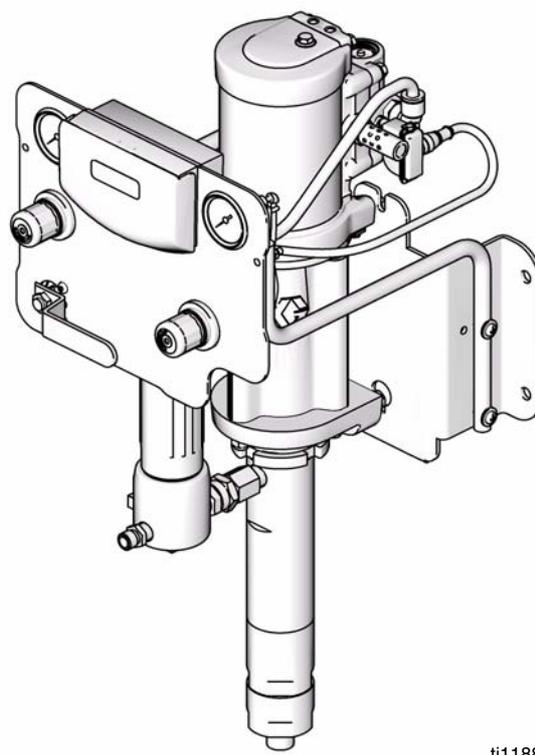
Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Sauvegardez ces instructions.

Voir diagrammes commençant à la page 5 pour l'information sur le modèle, y compris les pressions maximales d'entrée d'air et des pressions maximales d'utilisation du produit.

Montage sur chariot



Montage mural



CE  II 2 G c T3


HO03

Table des matières

Manuels complémentaires	3	Guide de dépannage	23
Mises en garde	3	Commandes et indicateurs de DataTrak	24
Modèles	5	Fonctionnement de DataTrak	25
Merkur 10 : 1 Groupes (G10Cxx et G10Wxx)	6	Mode installation	25
Merkur 15 : 1 Groupes (G15Wxx, G15Cxx, et G15Txx)	7	Mode marche	25
Merkur 18 : 1 Groupes (G18Wxx et G18Cxx)	8	Remplacement de la batterie ou du fusible du DataTrak	28
Merkur 23 : 1 Groupes (G23Wxx et G23Cxx)	8	Pièces	30
Merkur 24 : 1 Groupes (G24Wxx et G24Cxx)	9	Montage sur chariot	30
Merkur 28 : 1 Groupes (G28Wxx et G28Cxx)	9	Montage mural	31
Merkur 30 : 1 Groupes (G30Wxx, G30Cxx, et G30Txx)	10	Montage sur pied	32
Merkur 36 : 1 Groupes (G36Wxx et G36Cxx)	12	G10xxx Modèles	33
Merkur 45 : 1 Groupes (G45Wxx et G45Cxx)	13	G15xxx Modèles	34
Merkur 48 : 1 Groupes (G48Wxx et G48Cxx)	14	G18xxx Modèles	35
Installation	15	G23xxx Modèles	36
Informations générales	16	G24xxx Modèles	37
Préparation de l'opérateur	16	G28xxx Modèles	38
Préparation des lieux	16	G30xxx Modèles	39
Groupes à montage mural	16	G36xxx Modèles	40
Composants	16	G45xxx Modèles	41
Accessoires de tuyauteries d'air	17	G48xxx Modèles	42
Mise à la terre	17	Kits	43
Configuration	18	Kit pour montage mural 24A578	43
Fonctionnement	18	Kit de montage sur chariot 289694	43
Procédure de dépressurisation	18	Kit de montage sur pied 24A577	43
Rinçage de la pompe avant la première utilisation	19	Kits de panneau de commande de la pompe et du pistolet	44
Verrouillage gâchette	19	Panneau de contrôle de la pompe uniquement.	45
Réservoir d'huile	19	Kits de DataTrak	46
Amorçage de la pompe	19	Kit du trémie 256410	46
Montage de la buse de pulvérisation	20	Kits de montage des broches	46
Ajuster l'atomisation	20	Kit tuyau d'aspiration de 5 gallon	46
Réglage du jet	21	Kit tuyau d'aspiration de 55 gallons	46
Arrêt	21	Kits de flexibles d'aspiration PTFE	46
Entretien	22	Kit vanne de décharge 256425	47
Programme de Maintenance Préventive	22	Pistolets et flexibles	47
Serrer les raccords filetés	22	Kit de flexible d'air et de produit de 50 pieds 24A955	47
Rincer la pompe	22	Kit 24A413 du flexible de produit de 50 pieds ..	47
Réservoir d'huile	22	Dimensions de montage du support mural	48
		Caractéristiques techniques	48
		Poids des pulvérisateurs	49
		Garantie Graco standard	50
		Information Graco	50

Manuels complémentaires

Manuel	Désignation
313625	Bas de pompe Merkur
313628	Pompe Merkur
313631	Moteur pneumatique NXT™
313637	Groupes électrostatiques Merkur
313640	Groupes chauffés Merkur
311149	Pistolet de pulvérisation de séries AA (G15, G40, et G40 avec RAC)
312294	Pistolet de pulvérisation sans air XTR™5 XTR™7
307273	Filtre de sortie produit

DataTrak™ comprend les approbations de l'agence sur la liste ci-dessous.



Conforme à
FM std 3600 & 3610
pour utilisation en
Catégorie I, Div 1
Groupe D
Site dangereux t3c



EEx ia IIA T3
Nemko
06ATEX1124

Mises en garde

Les mises en garde suivantes sont relatives à la configuration, l'utilisation, la mise à la terre, l'entretien et la réparation de ce matériel. Le point d'exclamation indique une mise en garde générale, et le symbole de danger fait référence à des risques spécifiques aux procédures. Voir ces Mises en garde. D'autres mises en garde spécifiques aux produits figurent aux endroits concernés.

AVERTISSEMENT



DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION

Les vapeurs inflammables, vapeurs de solvant et de peinture par exemple, sur le **lieu de travail** peuvent s'enflammer ou exploser. Pour éviter un incendie ou une explosion :

- N'utiliser l'équipement que dans des locaux bien ventilés.
- Supprimer toutes les source de feu, telles que les veilleuses, cigarettes, lampes électriques portatives et bâches plastique (risque de décharge d'électricité statique).
- Veiller à débarrasser la zone de travail de tout résidu, comme les solvants, les chiffons et l'essence.
- Ne pas brancher ni débrancher de cordons d'alimentation électrique ni actionner de commutateur marche-arrêt ou de lumière en présence de vapeurs inflammables.
- Mettre tous les appareils de la zone de travail à la terre. Voir 'Instructions de **mise à la terre**.
- N'utiliser que des flexibles mis à la terre.
- Tenir le pistolet fermement contre la paroi d'un seau mis à la terre lorsqu'on pulvérise dans le seau.
- Si l'on remarque la moindre étincelle d'électricité statique ou si l'on ressent une décharge électrique, **arrêter le travail immédiatement**. Ne pas utiliser le matériel tant que le problème n'a pas été identifié et résolu.
- Prévoir un extincteur opérationnel sur le site du travail.



DANGERS D'INJECTION DANS LA PEAU

Le produit s'échappant à haute pression du pistolet, d'une fuite sur le flexible ou d'un composant défectueux risque de transpercer la peau. La blessure peut avoir l'aspect d'une simple coupure, mais il s'agit en fait d'une blessure sérieuse pouvant entraîner une amputation. **Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**

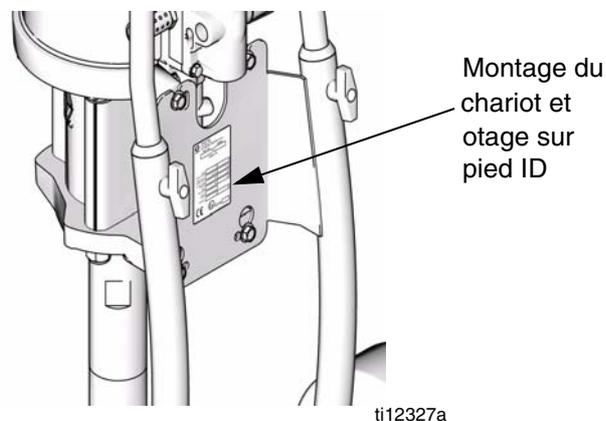
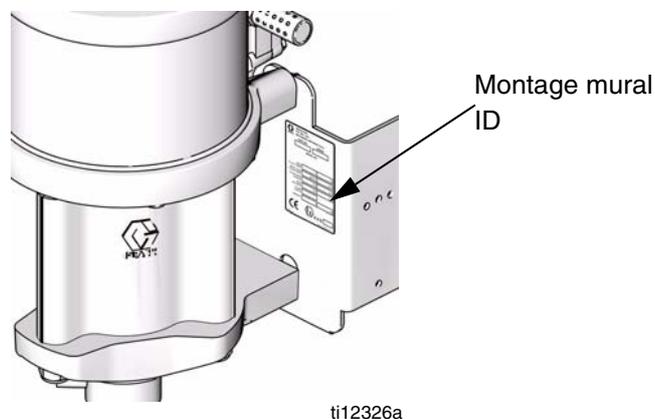
- Ne pas diriger le pistolet sur quelqu'un ou une partie quelconque du corps.
- Ne pas mettre la main devant la buse de projection.
- Ne jamais colmater ou dévier les fuites avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Ne pas pulvériser sans garde buse ni sous-garde.
- Verrouiller la gâchette à chaque arrêt de la pulvérisation.
- Suivre la **Procédure de décompression** de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, l'inspection ou l'entretien du matériel.

AVERTISSEMENT

	<p>RISQUES LIÉS AU MATÉRIEL SOUS PRESSION</p> <p>Tout jet de produit provenant du pistolet/de la vanne de distribution, de fuites ou de composants défectueux risque d'atteindre les yeux ou la peau et peut causer des blessures graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Suivre la Procédure de décompression de ce manuel à chaque interruption de la pulvérisation et avant le nettoyage, l'inspection ou l'entretien du matériel. • Serrez tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement. • Vérifier les flexibles, tuyaux et raccords quotidiennement. Remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
	<p>DANGERS EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DU MATÉRIEL</p> <p>Toute utilisation inappropriée du matériel peut provoquer des blessures graves, voire mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue ou sous l'influence de la drogue ou de l'alcool. • Ne pas dépasser la pression de service maximum ou la température spécifiée de l'élément le plus faible du système. Voir les Caractéristiques techniques de tous les manuels de l'appareil. • Utiliser des produits et solvants compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les Caractéristiques techniques dans les manuels de tous les équipements. Lire les mises en garde du fabricant de produits et de solvants. Pour plus d'informations sur votre produit, demandez la fiche de sécurité sur les produits à votre distributeur ou revendeur de produit. • Vérifier l'équipement tous les jours. Réparer ou remplacer immédiatement toutes les pièces usées ou endommagées uniquement par des pièces d'origine Graco. • Ne pas modifier cet équipement. • Utiliser le matériel uniquement aux fins auxquelles il est prévu. Pour plus de renseignements appelez votre distributeur Graco. • Écarter les flexibles et câbles électriques des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. • Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil. • Tenir les enfants et animaux à l'écart du site de travail. • Se conformer à toutes les règles de sécurité en vigueur.
	<p>DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT</p> <p>Les pièces en mouvement peuvent pincer ou sectionner les doigts ou autres parties du corps.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenez-vous à l'écart des pièces mobiles. • Ne pas faire fonctionner le matériel si les gardes ou protections ont été enlevées. • Un appareil sous pression peut démarrer de façon intempestive. Avant d'inspecter, déplacer ou intervenir sur l'appareil, observer la Procédure de décompression figurant dans ce manuel. Débrancher l'alimentation électrique ou pneumatique.
	<p>DANGERS PRESENTES PAR LES PRODUITS OU EMANATIONS TOXIQUES</p> <p>Les produits ou vapeurs toxiques peuvent causer des accidents corporels graves ou même mortels en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, ou en cas d'inhalation ou d'ingestion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lire les MSDS pour prendre connaissance des risques spécifiques aux produits utilisés. • Stocker les produits dangereux dans des récipients agréés et s'en débarrasser conformément à la réglementation en vigueur.
	<p>ÉQUIPEMENT DE PROTECTION PERSONNELLE</p> <p>Il est impératif que le personnel porte un équipement de protection approprié quand il travaille ou se trouve dans la zone de fonctionnement de l'installation pour éviter des blessures graves telles que des lésions oculaires, inhalation de fumées toxiques, brûlures et perte de l'ouïe notamment. Cet équipement comprend ce qui suit, cette liste n'étant pas exhaustive :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lunettes de sécurité • Le port de vêtements de sécurité et d'un respirateur tel que recommandé par le fabricant du produit et du solvant • Gants • Casque antibruit

Modèles

Vérifiez la plaque d'identification (ID) pour le numéro de 6 chiffres de la pièce de votre système. Utiliser la matrice suivante pour définir les composants de votre groupe. Par exemple, le numéro du lot **G30C26** représente un groupe Merkur (**G**), avec un taux de pompe de 30 : 1 (**30**), le montage du chariot (**C**), et les composants visibles pour (**26**) dans le tableau à la page 10.



G	30		C		26
Premier chiffre	Deuxième et troisième chiffres (Taux)		Quatrième chiffre (Type de montage)		Cinquième et sixième chiffre (Composants inclus)
G (Groupe Merkur)	10	10 : 1	C	Sur chariot	Voir tableaux, page 6 à 14
	15	15 : 1	T	Pied	
	18	18 : 1	W	Mural	
	23	23 : 1			
	24	24 : 1			
	28	28 : 1			
	30	30 : 1			
	36	36 : 1			
	45	45 : 1			
48	48 : 1				

Merkur 10 : 1 Groupes (G10Cxx et G10Wxx)

Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bars)

Pression maximale de service produit : 1 000 psi (6,9 Mpa, 69 bars)

Modèle		Pompe	Pistolet	Contrôles d'air (pompe et pistolet)	Flexibles		Accessoires			Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot				Flexible produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Trémie		
G10W09	-----	W10CAS	Aucun								1,2 (4,5)
G10W01	G10C01	W10CAS	Aucun	✓							
G10W03	G10C03	W10CAS	Aucun	✓			✓				
-----	G10C05	W10CAS	Aucun	✓	✓	✓	✓				
G10W05	G10C07	W10CAS	Carbure G15	✓	✓	✓	✓				
G10W06	G10C08	W10CBS	Carbure G15	✓	✓	✓	✓			✓	
G10W07	G10C09	W10CAS	Carbure G15	✓	✓	✓	✓	✓			
G10W08	G10C10	W10CBS	Carbure G15	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
-----	G10C11	W10CAS	Carbure G15	✓	✓	✓			✓		
-----	G10C13	W10CAS	Carbure G15	✓	✓	✓		✓	✓		

Merkur 15 : 1 Groupes (G15Wxx, G15Cxx, et G15Txx)

Pression maximale d'arrivée d'air 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Pression maximale de service produit : 1 500 psi (10,3 MPa, 103 bar)

Modèle			Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles		Accessoires			Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot	Montage sur pied			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Trémie		
G15W09	-----	-----	W15AAS	Aucun									0,40 (1,5)
G15W01	G15C01	G15T01	W15AAS	Aucun		✓							
G15W03	G15C03	-----	W15AAS	Aucun		✓			✓				
-----	G15C05		W15AAS	Aucun		✓	✓	✓	✓				
G15W05	G15C07	G15T03	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓				
G15W06	G15C08	G15T04	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓			✓*	
G15W07	G15C09	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓			
G15W08	G15C10	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓		✓*	
-----	G15C11	G15T05	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓			✓		
-----	G15C12	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓			✓	✓*	
-----	G15C13	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓		✓	✓		
-----	G15C14	-----	W15AAS	Carbure G15		✓	✓	✓		✓	✓	✓*	
G15W19	-----	-----	W15BAS	Aucun									0,8 (3,0)
G15W21	G15C21	-----	W15BAS	Aucun		✓							
G15W23	G15C23	-----	W15BAS	Aucun		✓			✓				
-----	G15C25	G15T11	W15BAS	Aucun		✓	✓	✓	✓				
-----	-----	G15T12	W15BBS	Aucun		✓	✓	✓	✓			✓	
G15W25	G15C27	G15T13	W15BAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓				
G15W26	G15C28	G15T14	W15BBS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓			✓	
G15W27	G15C29	-----	W15BAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓			
G15W28	G15C30	-----	W15BBS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓		✓	
-----	G15C31	G15T15	W15BAS	Carbure G15		✓	✓	✓			✓		
-----	G15C33	-----	W15BAS	Carbure G15		✓	✓	✓		✓	✓		
G15W51	G15C75	-----	W15FAS	Aucun									1,2 (4,5)
G15W52	-----	-----	W15FBS	Aucun								✓	
-----	G15C77	-----	W15FAS	Aucun	✓								
-----	G15C78	-----	W15FBS	Aucun	✓							✓	
G15W53	G15C79	-----	W15FAS	Aucun	✓				✓	✓			
G15W54	G15C80	-----	W15FBS	Aucun	✓				✓	✓		✓	
-----	G15C81	-----	W15FAS	Aucun		✓			✓				
G15W55	G15C83	-----	W15FAS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓			
G15W56	G15C84	-----	W15FBS	Carbure G15		✓	✓	✓	✓	✓		✓	

* DataTrak avec comptage de cycle uniquement, pas de solénoïde d'emballement.

Merkur 18 : 1 Groupes (G18Wxx et G18Cxx)

Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Pression maximale de service produit : 1 800 psi (12,4 MPa, 124 bar)

Modèle		Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles			Accessoires		Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Flexible court de produit du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide		
G18W01	-----	W18EAS	Aucun									2,0 (7,5)
G18W03	-----	W18EAS	Aucun	✓								
G18W04	-----	W18EBS	Aucun	✓						✓		
G18W05	G18C01	W18EAS	Aucun	✓					✓	✓		
G18W06	G18C02	W18EBS	Aucun	✓					✓	✓	✓	
-----	G18C03	W18EAS	Aucun		✓				✓			
G18W07	G18C05	W18EAS	G40		✓	✓	✓		✓	✓		
G18W08	G18C06	W18EBS	G40		✓	✓	✓		✓	✓	✓	
G18W09	G18C07	W18EAS	G40 RAC		✓	✓	✓		✓	✓		
G18W10	G18C08	W18EBS	G40 RAC		✓	✓	✓		✓	✓	✓	

Merkur 23 : 1 Groupes (G23Wxx et G23Cxx)

Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Pression maximale de service produit : 2 300 psi (15,9 MPa, 159 bar)

Modèle		Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles		Accessoires			Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Trémie		
G23W01	-----	W23DAS	Aucun									1,6 (6,0)
G23W03	-----	W23DAS	Aucun	✓								
G23W04	-----	W23DBS	Aucun	✓							✓	
-----	G23C01	W23DAS	Aucun	✓					✓			
-----	G23C02	W23DBS	Aucun	✓					✓		✓	
G23W05	-----	W23DAS	Aucun	✓					✓	✓		
G23W06	-----	W23DBS	Aucun	✓					✓	✓	✓	
G23W07	G23C03	W23DAS	XTR5	✓		✓			✓	✓		
G23W08	G23C04	W23DBS	XTR5	✓		✓			✓	✓	✓	
-----	G23C05	W23DAS	Aucun		✓				✓			
-----	G23C07	W23DAS	G40		✓	✓	✓				✓	
G23W09	G23C09	W23DAS	G40		✓	✓	✓		✓	✓		
-----	G23C11	W23DAS	G40		✓	✓	✓		✓		✓	
G23W10	G23C12	W23DBS	G40		✓	✓	✓		✓	✓	✓	
G23W11	G23C13	W23DAS	G40 RAC		✓	✓	✓		✓	✓		
G23W12	G23C14	W23DBS	G40 RAC		✓	✓	✓		✓	✓	✓	

Merkur 24 : 1 Groupes (G24Wxx et G24Cxx)

Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Pression maximale de service produit : 2 400 psi (16,5 MPa, 165 bar)

Modèle		Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles		Options			Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Data Trak	
G24W01	-----	W24FAS									2,4 (9,0)
G24W02	-----	W24FBS		✓						✓	
G24W03	G24C01	W24FAS	Aucun	✓				✓	✓		
G24W04	G24C02	W24FBS	Aucun	✓				✓	✓	✓	
G24W05	G24C03	W24FAS	XTR5	✓		✓		✓	✓		
G24W06	G24C04	W24FBS	XTR5	✓		✓		✓	✓	✓	
G24W07	G24C09	W24FAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓		
G24W08	G24C10	W24FBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
G24W09	G24C11	W24FAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓		
G24W10	G24C12	W24FBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓	

Merkur 28 : 1 Groupes (G28Wxx et G28Cxx)

Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Pression maximale de service produit : 2 800 psi (19,3 MPa, 193 bar)

Modèle		Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles		Accessoires			Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Data Trak	
G28W01	-----	W28EAS	Aucun								2,0 (7,5)
G28W02	-----	W28EBS	Aucun	✓						✓	
G28W03	G28C01	W28EAS	Aucun	✓				✓	✓		
G28W04	G28C02	W28EBS	Aucun	✓				✓	✓	✓	
G28W05	G28C03	W28EAS	XTR5	✓		✓		✓	✓		
G28W06	G28C04	W28EBS	XTR5	✓		✓		✓	✓	✓	
G28W11	G28C09	W28EAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓		
G28W12	G28C10	W28EBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	
G28W13	G28C11	W28EAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓		
G28W14	G28C12	W28EBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓	

Merkur 30 : 1 Groupes (G30Wxx, G30Cxx, et G30Txx)

Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Pression maximale de service produit : 3 000 psi (20,7 MPa, 207 bar)

Modèle			Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles		Accessoires				Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot	Montage sur pied			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de purge		
G30W19	-----		W30AAS											
G30W01	G30C01	-----	W30AAS	Aucun	✓									
G30W03	G30C03	-----	W30AAS	Aucun	✓				✓					
G30W05	G30C05	-----	W30AAS	Aucun	✓				✓	✓				
-----	G30C07	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓					
-----	G30C08	-----	W30ABS	XTR5	✓		✓		✓				✓	
G30W07	G30C09	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
G30W08	G30C10	-----	W30ABS	XTR5	✓		✓		✓	✓			✓	
-----	G30C11	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓				✓			
-----	G30C13	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓**		✓	✓				
-----	G30C15	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓			✓	✓			
G30W09	G30C17	-----	W30AAS	Aucun			✓							
-----	-----	G30T01	W30AAS	Aucun			✓	✓	✓					
-----	-----	G30T02	W30ABS	Aucun			✓	✓	✓				✓	
G30W11	G30C19	-----	W30AAS	Aucun			✓		✓					
G30W12	-----	-----	W30ABS	Aucun			✓		✓				✓	
G30W13	G30C21	G30T03	W30AAS	G40			✓	✓	✓					0,4 (1,5)
G30W14	G30C22	G30T04	W30ABS	G40			✓	✓	✓				✓	
-----	G30C23	G30T09	W30AAS	G40			✓	✓	✓		✓			
G30W15	G30C25	G30T05	W30AAS	G40			✓	✓	✓	✓				
G30W16	G30C26	G30T06	W30ABS	G40			✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C27	-----	W30AAS	G40			✓	✓	✓		✓			
-----	G30C29	G30T07	W30AAS	G40 RAC			✓	✓	✓					
-----	G30C30	G30T08	W30ABS	G40 RAC			✓	✓	✓				✓	
-----	G30C31	-----	W30AAS	G40 RAC			✓	✓	✓		✓			
G30W17	G30C33	G30T11	W30AAS	G40 RAC			✓	✓	✓	✓				
G30W18	G30C34	G30T12	W30ABS	G40 RAC			✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C35	-----	W30AAS	G40 RAC			✓	✓	✓		✓			
-----	G30C37	-----	W30AAS	XTR5	✓		✓		✓*	✓				
-----	G30C39	-----	W30AAS	G40			✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C40	-----	W30ABS	G40			✓	✓	✓	✓			✓	✓
G30W51	-----		W30CAS	Aucun										1,2 (4,5)
G30W53	-----		W30CAS	Aucun	✓									

Modèle			Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles		Accessoires				Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot	Montage sur pied			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de purge		
-----	G30C51		W30CAS	Aucun	✓				✓					
G30W55	G30C53		W30CAS	Aucun	✓				✓	✓				
G30W56	G30C54		W30CBS	Aucun	✓				✓	✓			✓	
G30W57	-----		W30CAS	XTR5	✓		✓		✓					
G30W58	-----		W30CBS	XTR5	✓		✓		✓				✓	
G30W59	G30C55		W30CAS	XTR5	✓		✓		✓	✓				
G30W60	G30C56		W30CBS	XTR5	✓		✓		✓	✓			✓	
-----	G30C57		W30CAS	XTR5	✓		✓**		✓	✓				
G30W71	-----		W30CAS	Aucun										
-----	G30C63		W30CAS	Aucun					✓					
-----	G30C65		W30CAS	G40			✓	✓			✓			
G30W73	G30C67		W30CAS	G40			✓	✓	✓	✓				1,2 (4,5)
G30W74	G30C68		W30CBS	G40			✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C69		W30CAS	G40			✓	✓**	✓	✓				
-----	G30C71		W30CAS	G40 RAC			✓	✓			✓			
G30W75	G30C73		W30CAS	G40 RAC			✓	✓	✓	✓				
G30W76	G30C74		W30CBS	G40 RAC			✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C85		W30CAS	XTR5			✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G30C86		W30CBS	XTR5			✓	✓	✓	✓			✓	✓

* Ce groupe offre un tube d'aspiration court, plutôt que le tuyau standard d'aspiration.

** Le tuyau de produit est de 3/16 x 50 pi, plutôt que standard 3/16 x 25 pi.

Merkur 36 : 1 Groupes (G36Wxx et G36Cxx)

Pression maximale d'entrée d'air : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Pression maximale de service produit : 2 800 psi (19,3 MPa, 193 bar)

Modèle		Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles			accessoires			Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible court de produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Flexible d'aspiration	Filtre de fluide	Vanne de purge		
G36W01	-----	W36DAS	Aucun										1,6 (6,0)
G36W03	-----	W36DAS	Aucun	✓									
G36W04	-----	W36DBS	Aucun	✓								✓	
G36W05	G36C01	W36DAS	Aucun	✓					✓	✓			
G36W06	G36C02	W36DBS	Aucun	✓					✓	✓		✓	
G36W07	G36C03	W36DAS	XTR5	✓		✓	✓		✓	✓			
G36W08	G36C04	W36DBS	XTR5	✓		✓	✓		✓	✓		✓	
G36W13	G36C09	W36DAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
G36W14	G36C10	W36DBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
G36W15	G36C11	W36DAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			
G36W16	G36C12	W36DBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
G36W17	G36C13	W36DAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
G36W18	G36C14	W36DBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
-----	G30C15	W36DAS	XTR5	✓		✓	✓		✓	✓	✓		
-----	G30C16	W36DBS	XTR5	✓		✓	✓		✓	✓	✓	✓	

Merkur 45 : 1 Groupes (G45Wxx et G45Cxx)

Tableau A : Pression d'admission d'air maximale : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Pression maximale de service produit : 4 500 psi (31,0 MPa, 310 bar)

Modèle		Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles			Accessoires			Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible court de produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Trémie		
G45W01	-----	W45BAS	Aucun										0,8 (3,0)
G45W03	-----	W45BAS	Aucun	✓									
-----	G45C01	W45BAS	Aucun	✓					✓				
G45W05	G45C03	W45BAS	XTR5	✓		✓	✓		✓	✓			
G45W06	G45C04	W45BBS	XTR5	✓		✓	✓		✓	✓		✓	
-----	G45C05	W45BAS	XTR5	✓		✓	✓			✓	✓		
-----	G45C06	W45BBS	XTR5	✓		✓	✓			✓	✓	✓	
G45W11	-----	W45BAS	Aucun										
-----	G45C11	W45BAS	Aucun						✓				

Tableau B : Pression d'admission d'air maximale : 90 psi (0,6 MPa, 6 bar)

Pression maximale de service produit : 4 000 psi (27,6 MPa, 276 bar)

Modèle		Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles			Accessoires				Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible court de produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de purge		
-----	G45C13	W45BAS	G40			✓	✓	✓			✓			0,8 (3,0)
G45W13	G45C15	W45BAS	G40			✓	✓	✓	✓	✓				
G45W14	G45C16	W45BBS	G40			✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G45W15	G45C17	W45BAS	G40 RAC			✓	✓	✓	✓	✓				
G45W16	G45C18	W45BBS	G40 RAC			✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G45W17	G45C19	W45BAS	G40			✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G45W18	G45C20	W45BBS	G40			✓	✓	✓	✓	✓			✓	
-----	G45C21	W45BAS	G40			✓	✓	✓		✓	✓	✓		

Merkur 48 : 1 Groupes (G48Wxx et G48Cxx)

Tableau A : Pression d'admission d'air maximale : 100 psi (0,7 MPa, 7 bar)

Pression maximale de service produit : 4 500 psi (31,0 MPa, 310 bar)

Modèle		Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles			Accessoires				Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible court de produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de purge		
G48W01		W48CAS	Aucun											1,2 (4,5)
G48W03	G48C01	W48CAS	Aucun	✓					✓	✓				
G48W04	G48C02	W48CBS	Aucun	✓					✓	✓			✓	
G48W05	G48C03	W48CAS	XTR5	✓		✓			✓	✓				
G48W06	G48C04	W48CBS	XTR5	✓		✓			✓	✓			✓	
-----	G48C05	W48CAS	XTR5	✓		✓			✓	✓		✓		
-----	G48C06	W48CBS	XTR5	✓		✓			✓	✓		✓	✓	
G48W11	-----	W48CAS	Aucun		✓									

Tableau B : Pression d'admission d'air maximale : 85 psi (0,6 MPa, 6 bar)

Pression maximale de service produit : 4 000 psi (27,6 MPa, 276 bar)

Modèle		Pompe	Pistolet	Régulation d'air		Flexibles			Accessoires				Data Trak	Débit d'air maximum gpm (lpm)
Montage mural	Montage sur chariot			Pompes seulement	Pompe et pistolet	Flexible produit du pistolet	Flexible court de produit du pistolet	Flexible d'air du pistolet	Kit siphon	Filtre de fluide	Trémie	Vanne de purge		
G48W07	G48C07	W48CAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓*		✓		1,2 (4,5)
G48W08	G48C08	W48CBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓*		✓	✓	
-----	G48C09	W48CAS	G40		✓	✓	✓	✓			✓			
G48W13	G48C11	W48CAS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G48W14	G48C12	W48CBS	G40		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	
G48W15	G48C13	W48CAS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓				
G48W16	G48C14	W48CBS	G40RAC		✓	✓	✓	✓	✓	✓			✓	

Installation

Les configurations des groupes varient grandement. Voir pages 6-14 pour déterminer les composants inclus dans votre modèles. Les articles classés en accessoires ne sont pas inclus dans les Groupes.

- | | | | |
|---|--|---|---|
| A | Vanne de rétention d'air (accessoire) | L | Pistolet air-mixte |
| B | Filtre d'air (accessoire) | M | Flexible produit du pistolet |
| C | Manomètre à air du pistolet | N | Flexible d'alimentation d'air du pistolet |
| D | Régulateur de pression d'air du pistolet | P | Filtre de fluide |
| E | Vanne d'air principale de type purgeur | R | Sortie produit de la pompe |
| F | DataTrak™ | S | Fil de mise à la terre |
| G | Manomètre de pression d'air de la pompe | T | Réservoir d'huile (non visible, voir FIG. 4, page 19) |
| H | Régulateur de pression d'air de la pompe | U | Entrée produit de la pompe |
| J | Le bouton de libération du solénoïde (Groupes équipés de DataTrak uniquement, non visible, voir FIG. 8, page 25) | V | Flexible d'aspiration |
| K | Articulation de la tuyauterie au pistolet | W | Robinet de purge produit |

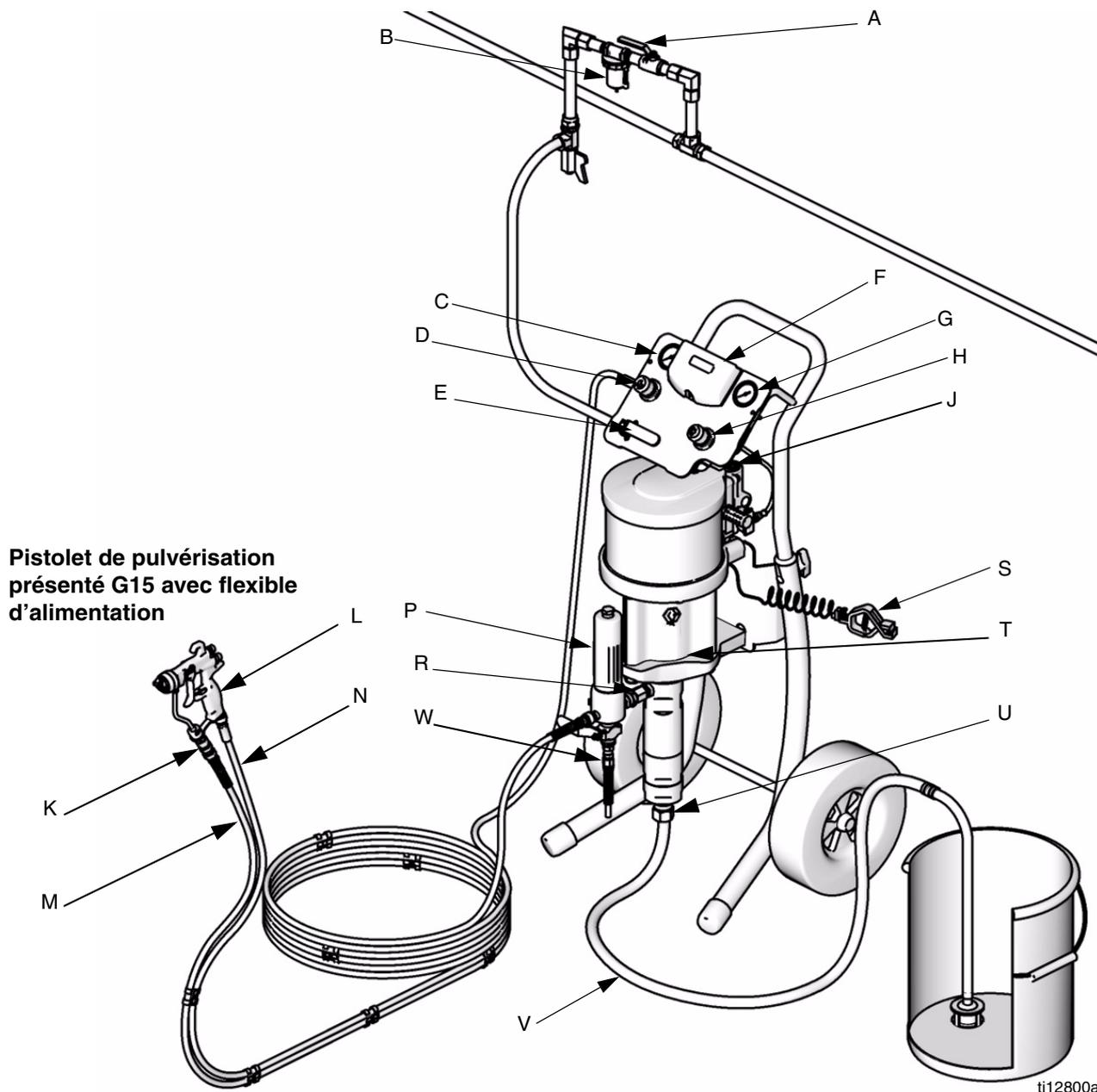


FIG. 1. Installation typique

Informations générales

REMARQUE : Les nombres et les lettres de référence entre parenthèses dans le texte se rapportent aux repères des figures et des vues éclatées des pièces.

REMARQUE : Toujours utiliser des pièces et accessoires Graco d'origine disponibles auprès de votre distributeur Graco. Si vous utilisez vos propres accessoires, assurez-vous qu'ils sont correctement dimensionnés et que la pression est conforme à votre système.

La FIG. 1 constitue simplement un guide pour le choix et l'installation des accessoires et des composants du système. Prenez contact avec votre distributeur Graco qui vous aidera à déterminer la configuration du système qui répondra à vos besoins particuliers.

Préparation de l'opérateur

Toutes les personnes utilisant le matériel doivent être qualifiées pour assurer un fonctionnement sûr et efficace de tous les composants du système et une manipulation correcte de tous les produits. Les opérateurs doivent lire attentivement tous les manuels d'instructions, étiquettes et repères avant de mettre en service le matériel.

Préparation des lieux

S'assurer de la présence d'une alimentation en air comprimé appropriée.

Installer une conduite d'alimentation d'air comprimé entre le compresseur d'air et la pompe. S'assurer que tous les flexibles d'air sont correctement dimensionnés et que la pression admissible convient au système. N'utiliser que des flexibles conducteurs d'électricité. Le flexible d'air doit posséder un filetage de 3/8 npt(m). Il est conseillé d'utiliser un raccord de type rapide.

Éliminer du site tout obstacle ou débris qui risque de gêner les mouvements de l'opérateur.

Prévoir un seau métallique relié à la terre pour le rinçage du système.

Groupes à montage mural

1. S'assurer que le mur peut supporter le poids de la pompe, du support, des flexibles et des accessoires ainsi que la contrainte due au fonctionnement.
2. Placer le support mural à environ 1,2-1,5 m (4-5 pi) du sol. Pour faciliter le fonctionnement et l'entretien, monter la pompe de manière à ce que l'entrée d'air et du produit ainsi que les sorties de produit soit facilement accessibles.
3. Forer des trous de fixation de 10 mm (soit 0,4 pi.) dans le mur en utilisant le support comme calibre. Les cotes de montage mural figurent à la page 48.
4. Fixer le support au mur. Utiliser des écrous 3/8" (9 mm) de suffisamment longues pour empêcher la pompe de vibrer pendant le fonctionnement.

REMARQUE : Veiller à ce que le support soit de niveau.

Composants

Voir FIG. 1. Les composants varient selon le pack commandé, mais peuvent comprendre :

- La vanne d'air principale de type purgeur à poignée rouge (E) est nécessaire dans le système pour libérer l'air emprisonné entre la vanne et les moteur pneumatique et pistolet lorsque la vanne est fermée. Ne pas bloquer l'accès à cette vanne.
- Un régulateur d'air (H) qui régule la vitesse et la pression de sortie de la pompe en modulant la pression d'air alimentant la pompe.
- La vanne d'air (pas présenté) s'ouvre automatiquement pour empêcher une surpression de la pompe.
- Le régulateur d'air du pistolet (D) régule la pression d'air envoyée au pistolet à assistance pneumatique (L).
- Le pistolet de pulvérisation à assistance pneumatique (L) assure la distribution du produit. Sur le pistolet est montée la buse de pulvérisation (non visible) dont il existe une large gamme de tailles différentes en fonction des jets et débits désirés. Consulter le manuel du pistolet pour le montage de la buse.

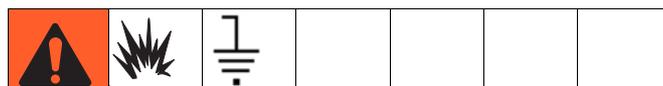
- Le flexible transparent (N, étiqueté « Òflexible pneumatique uniquementó ») assure l'alimentation en air du pistolet.
- Le flexible bleu (M) assure l'alimentation du pistolet en produit.
- Le raccord tournant du pistolet (K) améliore la maniabilité du pistolet et est fixé sur le flexible bleu (groupes AA). Le pistolet sans pression d'air est doté d'un raccord de tournant.
- Le flexible d'aspiration (V) et la crépine permettent de pomper le produit dans un seau de 5 gallons (19 litres). Un trémie de produit avec écran est également disponible.
- Un filtre produit (P) avec un élément de 60 mesh (250 microns) en acier inoxydable pour filtrer les particules du produit en sortie de la pompe.
- Une vanne de vidange de produit (W) réduit la pression du liquide dans le tuyau et le pistolet.
- DataTrak (F) fournit des diagnostics sur pompe et des informations sur l'utilisation du matériel. Les groupes équipés de avec des moteurs pneumatiques M02xxx n'ont pas un solénoïde d'emballage ; tous les autres groupes équipés DataTrak en ont. Voir la page 24.

Accessoires de tuyauteries d'air

Installer les accessoires suivants dans l'ordre indiqué à en FIG. 1 utilisant des adaptateurs si nécessaire.

- Installer un filtre (B) sur la conduite d'air afin d'éliminer toutes les impuretés nocives et l'humidité de l'alimentation en air comprimé.
- Une deuxième vanne d'air de type purgeur (A) qui isole les accessoires de la conduite d'air pour permettre l'entretien. La placer en amont de tous les autres organes sur la conduite d'air.

Mise à la terre



1. Pompe : Voir FIG. 2. Vérifier que l'écrou de terre (GS) est connecté et bien serré sur le moteur pneumatique. Raccorder l'autre extrémité du fil de terre (S) à une véritable prise de terre.

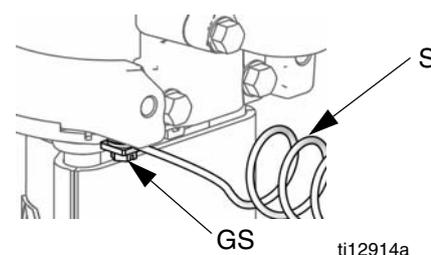


FIG. 2. Vis et fil de terre

2. Flexibles de produits de la pompe : utiliser uniquement des flexibles de produit conducteurs électriques. Vérifier la résistance électrique des flexibles. Si la résistance totale à la terre dépasse 25 mégohms, remplacez le flexible immédiatement.
3. Compresseur d'air : Suivre les recommandations du constructeur.
4. Pistolet de pulvérisation : effectuer la mise à la terre par branchement sur un flexible produit et une pompe correctement reliés à la terre.
5. Réservoir de produit : suivez votre code abonné local.
6. Objet à peindre : suivez votre code abonné local.
7. Seaux de solvants pour purger le groupe : suivez votre code abonné local. N'utiliser que des seaux métalliques conducteurs d'électricité posés sur une surface reliée à la terre. Ne jamais poser un seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton qui interrompt la continuité de la mise à la terre.
8. Pour maintenir la continuité de la mise à la terre pendant le rinçage ou le relâchement de la pression, tenir une partie métallique du pistolet de pulvérisation fermement sur le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet.

Configuration

1. Voir FIG. 1. Attachez l'extrémité du tuyau de produit bleu (M) à la sortie de pompe (R) ou à la sortie du filtre (P).
2. Attachez une extrémité du tuyaux d'air (N) au régulateur d'air de pistolet (D).
3. Fixer l'autre extrémité du flexible à air rouge (N) sur l'entrée d'air à la base du pistolet (L).
4. Fixer le raccord tournant (K) du pistolet sur l'entrée produit du pistolet.
5. Fixer l'autre extrémité du flexible de produit bleu (M) au pistolet raccord de tournant (K).
6. Coupez les tuyaux de produit et d'air ainsi que les colliers de serrage (quantité de 7). Espacer les colliers de serrage comme indiqué.
7. Mettre un protège-cadran sur le verre des manomètres des deux régulateurs.
8. Vérifier que les raccords des flexibles d'aspiration sont bien serrés.

Fonctionnement

Procédure de dépressurisation



1. Verrouillez la gâchette.
2. Voir FIG. 1. Ouvrir la vanne de purge d'air principale (D).
3. Déverrouillez la gâchette.
4. Maintenir le pistolet par l'une de ses parties métalliques fermement appuyée contre la paroi d'un récipient métallique de récupération mis à la terre. Appuyer sur la gâchette du dispositif pour décompresser.
5. Verrouillez la gâchette.
6. Ouvrez les vannes de décharge produit de l'installation en tenant un récipient prêt à récupérer le produit vidangé. Laisser la/les vanne(s) de décharge ouverte(s) jusqu'à la reprise de la pulvérisation.
7. Si vous suspecter que la pression n'a pas été réduite après ces étapes, vérifier les éléments suivants :
 - a. La buse du pulvérisateur peut être entièrement bouché. Desserrer lentement la bague qui retient le couvercle d'air afin de réduire la pression entre la bille/siège et la buse utilisée dans la cavité. Déboucher l'orifice de la buse.
 - b. Le filtre de produit du pistolet ou le flexible de produit peut être entièrement bouché. Desserrer lentement l'assemblage à l'extrémité du flexible et relâcher progressivement la pression. Ensuite, desserrer entièrement pour déboucher.
 - c. Après les étapes suivantes, si la buse du pulvérisateur ou le flexible paraît entièrement bouché, desserrer très doucement le collier de rétention de la buse de garde ou l'assemblage à l'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression. Une fois la buse enlevée, appuyer sur la gâchette du pistolet en le dirigeant vers le seau poubelle.

Rinçage de la pompe avant la première utilisation

La pompe est testée avec de l'huile légère qui est laissée à l'intérieur pour en protéger les pièces. Si le produit utilisé risque d'être contaminé par l'huile, rincer avec un solvant compatible. Voir **Rincer la pompe**, page 22.

Verrouillage gâchette



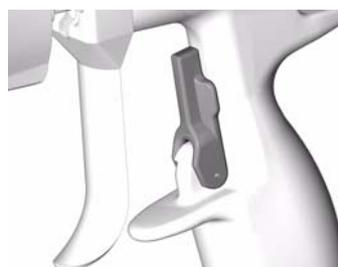
Voir FIG. 3. Toujours verrouiller la gâchette du pistolet à chaque arrêt de la pulvérisation pour empêcher toute pulvérisation intempestive en cas d'appui accidentel sur la gâchette, de chute ou de heurt du pistolet.

Gâchette pistolet verrouillée



TI6581A

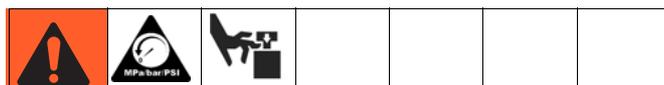
Gâchette pistolet déverrouillée



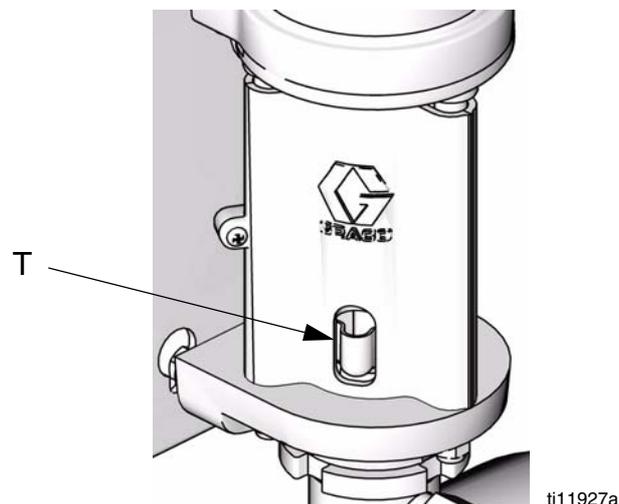
TI6582A

FIG. 3. Verrouillage gâchette

Réservoir d'huile



Avant de démarrer, remplir le réservoir d'huile (T) au tiers avec du liquide d'étanchéité Graco (TSL) ou un solvant compatible.



ti11927a

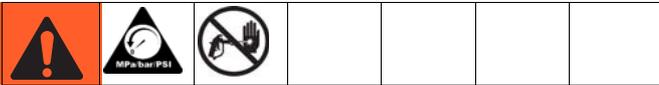
FIG. 4. Réservoir d'huile

Amorçage de la pompe

1. Voir FIG. 1. Verrouiller la gâchette. Ôter le garde buse et la buse du pistolet (L). Consulter le manuel du pistolet.
2. Fermer le régulateur d'air du pistolet (D) et le régulateur d'air de la pompe (H) en tournant les boutons dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la pression à zéro. Fermer les vannes d'air de type purgeur (E). Vérifier également que toutes les vannes d'évacuation sont fermées.
3. Raccorder la conduite d'air à la vanne d'air de type purgeur (D).
4. S'assurer que tous les raccords du système sont bien serrés.
5. Mettre le seau près de la pompe. Le flexible d'aspiration mesure 4 pieds (1,2 m) de longueur. N'étirez pas le tuyau fortement ; laissez-le accrocher pour permettre au produit de rentrer dans la pompe.

6. Appuyer une partie métallique du pistolet (L) contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, détacher la gâchette et la maintenir sous pression.
7. *Unités avec protection contre l'emballement uniquement* : Activer la fonction Amroçage/jet en pressant le bouton approprié sur le DataTrak.
8. Ouvrir les vannes d'air de type purgeur (E). Tournez lentement dans le sens des aiguilles d'une montre le régulateur d'air de pompe (H) afin d'augmenter la pression jusqu'à ce que la pompe démarre.
9. Faire fonctionner la pompe à basse vitesse jusqu'à ce que la totalité de l'air soit expulsée et que la pompe et les flexibles soient complètement amorcés.
10. *Unités avec protection contre l'emballement uniquement* : désactiver la fonction Amorçage/jet en pressant le bouton approprié sur le DataTrak.
11. Relâcher la gâchette du pistolet et mettre le verrou de sécurité. La pompe doit caler sous l'effet de la pression.

Montage de la buse de pulvérisation



Observer **Procédure de dépressurisation**, page 18. Monter la buse et sa garde en suivant les explications données dans le manuel du pistolet fourni séparément.

Le débit produit et la largeur du jet dépendent de la taille de la buse, de la viscosité et de la pression produit. Consultez le Tableau de sélection des buses de votre manuel d'instructions du pistolet pour vous aider à choisir la buse convenant à votre application.

Ajuster l'atomisation



1. Ne pas mettre en marche la fourniture d'air d'atomisation. La pression du produit est contrôlée par la pression d'air fournie à la pompe (régulateur d'air de la pompe). Régler la pression produit à un niveau de démarrage bas. Pour les produits de faible viscosité (moins de 25 s, coupe Zahn #2) d'un faible pourcentage en éléments solides (en général moins de 40 %), démarrer à (2,1 MPa 21 bars) à la sortie de pompe. Pour les fluides de viscosité élevée ou d'une teneur en solides élevée, démarrer à 600 psi 4,2 MPa (42 bars). Voir le tableau suivant.

Exemple:

Rapport de la pompe		Réglage du régulateur d'air de la pompe psi (MPa, bar)		Pression du produit approximative psig (MPa, bar)
15 : 1	x	20 (0,14 ; 1,4)	=	300 (2,1 ; 21)
30 : 1	x	20 (0,14 ; 1,4)	=	600 (4,2 ; 42)

2. Tenir le pistolet perpendiculairement à la surface à peindre et à une distance d'environ 30 cm (12").
3. Avancer avec le pistolet devant vous, puis appuyer sur la gâchette pour faire un essai de pulvérisation sur papier.
4. Augmenter la pression produit par incréments de 100 psi (0,7 MPa, 7 bars) jusqu'au point où une augmentation supplémentaire de celle-ci n'améliorera pas l'atomisation de façon significative. Voir le tableau suivant.

Exemple:

Rapport de la pompe		Accroissement du régulateur d'air de la pompe psi (MPa, bar)		Augmenter la pression produit psi (MPa, bar)
15 : 1	x	7 (0,05 ; 0,5)	=	100 (0,7 ; 7,0)
30 : 1	x	3.3 (0,02 ; 0,2)	=	100 (0,7 ; 7,0)

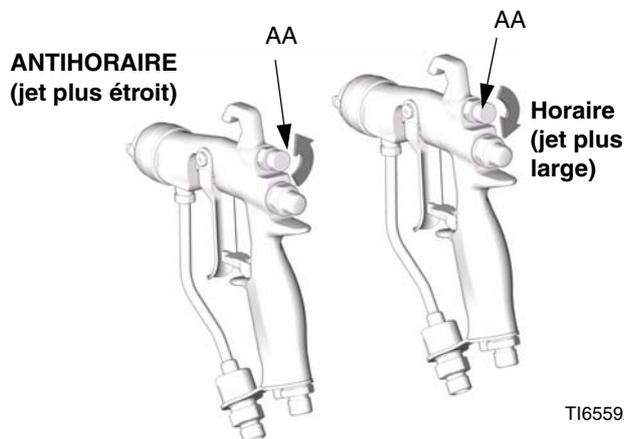
Réglage du jet

Groupes avec pistolet sans pression d'air

L'orifice de la buse et l'angle de pulvérisation déterminent la couverture et l'ampleur du jet. Pour une plus grande couverture, il convient d'utiliser une buse de pulvérisation plus grande plutôt que d'augmenter la pression produit. Aligner le garde-buse horizontalement pour obtenir un jet horizontal. Aligner la garde-buse verticalement pour obtenir un jet vertical.

Groupes avec pistolet AA

1. Voir FIG. 5. Couper l'air de réglage du jet en tournant le bouton (AA) à fond dans le sens horaire. On obtient ainsi le jet le plus large.

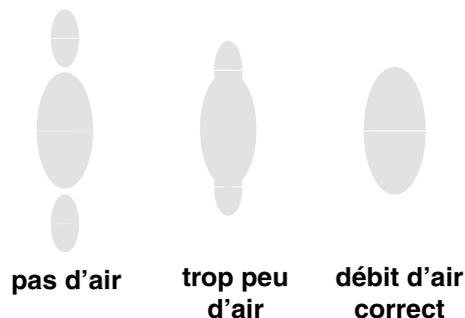


TI6559A

FIG. 5. Bouton de jet d'air

2. Voir FIG. 6. Régler la pression d'air d'atomisation à environ 5 psi (0,35 bar, 35 kPa) après appui sur la gâchette. Contrôler le jet, puis augmenter lentement la pression d'air jusqu'à ce que les queues soient complètement atomisées et intégrées au jet. Ne pas dépasser 100 psi (0,7 MPa, 7 bars) de pression pour l'air alimentant le pistolet.

3. Voir FIG. 5. Pour obtenir un jet plus étroit, tourner le bouton de la vanne de réglage du jet (AA) dans le sens antihoraire (out). Si le jet n'est pas encore assez étroit, augmenter légèrement la pression d'air en direction du pistolet ou utiliser une buse de taille différente.



TI0792A

FIG. 6. Autres problèmes de jet

Arrêt



Observer **Procédure de dépressurisation**, page 18.

Toujours rincer la pompe avant que le produit ne sèche sur la tige de piston. Voir **Rincer la pompe**, page 22.

Entretien

Programme de Maintenance Préventive

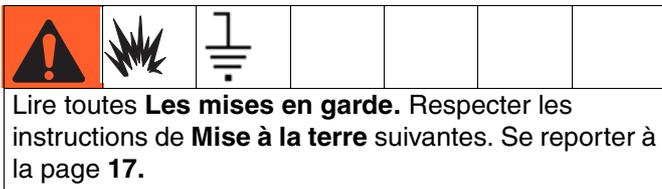
Ce sont les conditions de fonctionnement de votre système qui déterminent la fréquence des opérations de maintenance. Établir un programme de maintenance préventive en notant quand et quel type de maintenance est nécessaire, puis fixer un programme de contrôle régulier du système.

Remplacer les protège-cadrons des manomètres des régulateurs dès que les salissures les rendent opaques.

Serrer les raccords filetés

Avant toute utilisation, vérifier si les flexibles ne sont ni usés, ni endommagés. Les remplacer si nécessaire. Contrôler le serrage et l'étanchéité de tous les raccords filetés.

Rincer la pompe



Rincer la pompe:

- Avant la première utilisation
- Lors d'un changement de couleur ou de produit
- Avant la réparation de l'équipement
- Avant que le produit ne sèche ou ne se dépose dans une pompe en repos (vérifier le délai d'utilisation des produits catalysés)
- A la fin de la journée
- Avant de ranger la pompe.

Rincez à la pression la plus basse possible. Rincez-le avec un fluide compatible avec le fluide de pompage et avec les pièces humides dans votre système.

Renseignez-vous auprès du fabricant ou du fournisseur de fluide sur les fluides de rinçage recommandés et la fréquence de rinçage.

1. Observer **Procédure de dépressurisation**, page 18.
2. Ôter le garde-buse et la buse du pistolet. Consulter le manuel du pistolet fourni à part.
3. Mettre le tube d'aspiration dans le fut métallique contenant le liquide de rinçage. Assurez-vous que le fut est mis à la terre.
4. Réglez la pompe sur la pression produit la plus basse possible, et démarrez-la.
5. Tenir fermement la partie métallique du pistolet contre les parois d'un seau métallique relié à la terre.
6. *Unités avec protection contre l'emballement uniquement* : Activer la fonction Amroçage/jet en pressant le bouton approprié sur le DataTrak.
7. Actionner le pistolet. Rincer le système jusqu'à ce que le solvant sorte clair du pistolet.
8. *Unités avec protection contre l'emballement uniquement* : Désactiver la fonction Amorçage/jet en pressant le bouton approprié sur le DataTrak.
9. Observer **Procédure de dépressurisation**, page 18.
10. Nettoyer la protection de buse, la buse de pulvérisation et le tamis du filtre produit séparément, puis les remettre en place.
11. Nettoyer l'intérieur et l'extérieur du tuyau d'aspiration.

Réservoir d'huile

Remplir à moitié le réservoir à huile avec du lubrifiant de garniture Graco (TSL). Contrôler le niveau chaque jour.

Guide de dépannage



REMARQUE

Contrôler tous les problèmes et causes possibles avant de démonter la pompe.

Problème	Cause	Solution
La pompe ne fonctionne pas.	La conduite est bouchée ou l'alimentation en air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées.	Déboucher la tuyauterie ou augmenter la pression d'air d'alimentation. Vérifier que les vannes sont ouvertes.
	Flexible produit ou pistolet bouché ; diamètre intérieur du flexible produit trop petit.	Ouvrir et déboucher* ; utiliser un flexible d'un plus grand DI.
	Le produit a séché sur la tige du bas de pompe.	Nettoyer; toujours arrêter la pompe au fond de sa course ; le réservoir à huile doit toujours être rempli au 1/3 avec le lubrifiant de garniture Graco (TSL).
	Les éléments du moteur pneumatique sont sales, usés ou endommagés.	Nettoyer ou réparer le moteur pneumatique. Se reporter au manuel 313631.
La pompe fonctionne, mais le débit est faible sur les deux courses.	La conduite est bouchée ou l'alimentation en air est inadéquate ; les vannes sont fermées ou bouchées.	Déboucher la tuyauterie ou augmenter la pression d'air d'alimentation. Vérifier que les vannes sont ouvertes.
	Flexible produit ou pistolet bouché ; diamètre intérieur du flexible produit trop petit.	Ouvrir et déboucher* ; utiliser un flexible d'un plus grand DI.
	Garnissages usagés sur la bas de pompe.	Remplacer les garnissages. Voir le manuel 313625.
La pompe fonctionne, mais le débit est faible en course descendante.	Clapet de pied ou garnitures de piston toujours ouverts ou endommagés.	Déboucher le clapet, remplacer les garnissages. Voir le manuel 313625.
La vitesse de la pompe est irrégulière ou accélérée.	Fût de produit vide.	Remplissez et amorcez.
	Le clapet de piston est resté ouvert ou les garnitures sont usés.	Nettoyage de la vanne, remplacement des garnissages; voir manuel 313625.
Le produit pompé est visible sur le réservoir TSL.	Garnissages de presse-étoupe usés.	Remplacer les garnissages de presse-étoupe. Voir le manuel 313625.

* Pour déterminer si le flexible produit ou le pistolet est bouché, relâcher la pression. Déconnecter le flexible produit et placer un récipient à la sortie produit de la pompe pour recueillir le produit. Envoyer juste assez d'air pour faire démarrer la pompe. Si la pompe démarre lorsque l'air arrive, cela signifie que le flexible produit ou le pistolet est bouché.

Commandes et indicateurs de DataTrak

Légende de la FIG. 7

- AA Limite d'emballement, en cycles par minute (configurable par l'utilisateur ; 00=OFF)
- AB Déplacement minimal (configurable par l'utilisateur)
- AC Unités de débit (paramétrables par l'utilisateur en \updownarrow /min, gpm [US], gpm [Impérial], oz/min [US], oz/min [Impérial], l/min, ou centimètres cube/min)
- AD DEL (indicateur de défauts pendant le fonctionnement)
- AE Afficheur
- PF Touche principale/chasse (Active le mode d'amorce/chasse. En mode d'amorce/chasse, la protection d'emballement est désactivée et le totalisateur de lot [BT] ne compte pas.) La DEL fonctionne en mode Amorçage/jet.

- RK Touche de réinitialisation (Réinitialise les défauts. Appuyer et maintenir pendant 3 secondes pour supprimer le totalisateur de lot.) Pousser pour passer du débit au taux du cycle.
- CF Taux de cycle/Débit
- BT Totalisateur de charges
- GT Totalisateur général
- RT Volet d'emballement (activé/désactivé)
- UT E1 Volet
- DT E2 Volet
- ST E5 Volet

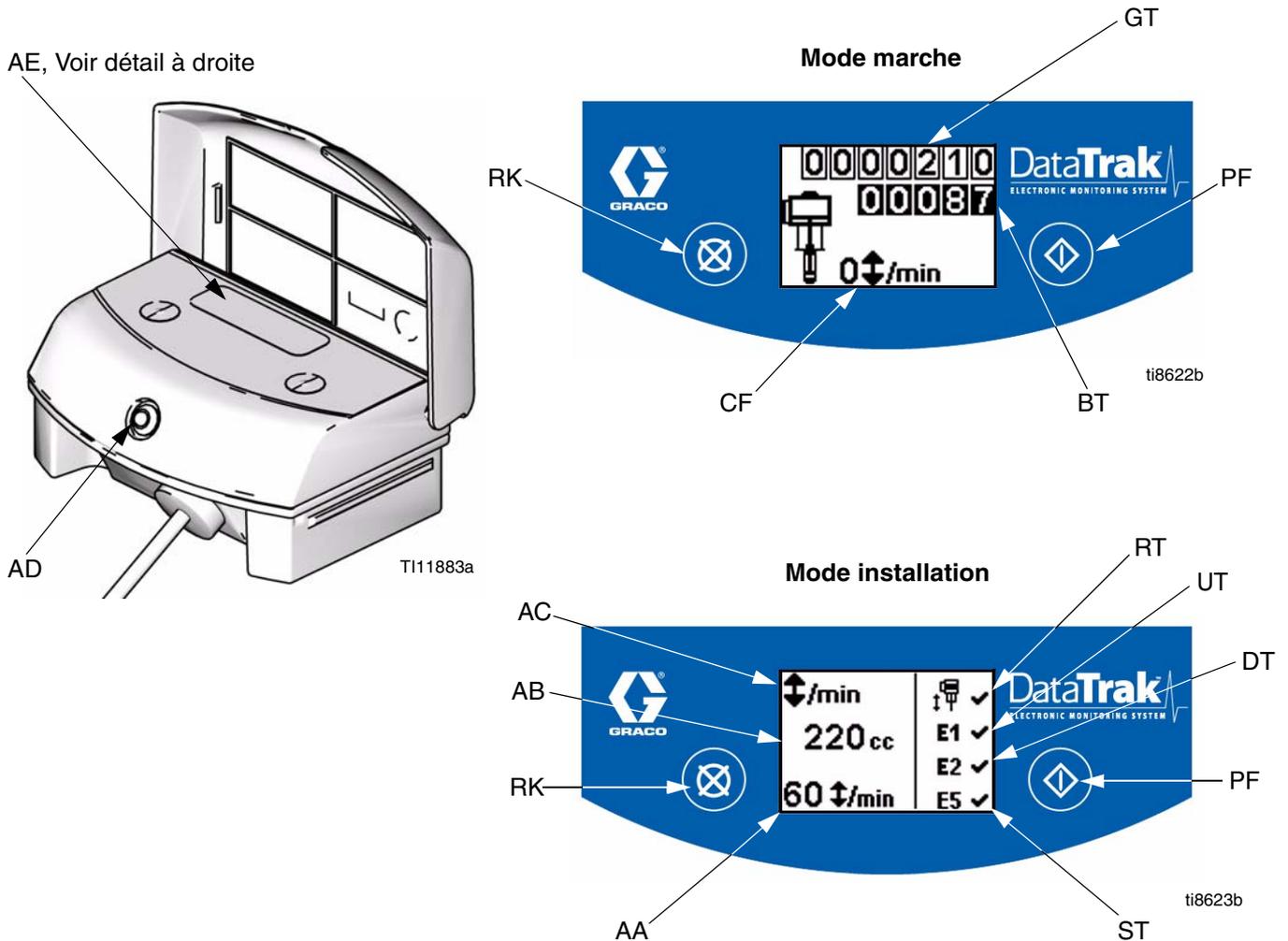


FIG. 7. Commandes et indicateurs de DataTrak

Fonctionnement de DataTrak

REMARQUE : L'affichage(AE) s'éteint après 1 minute pour économiser la batterie. Appuyer sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

Mode installation

1. Voir FIG. 7. Appuyer et maintenir  pendant 5 secondes jusqu'à ce que le menu d'installation apparaisse.
2. Pour entrer les paramètres d'emballage (si disponible), réduire la taille du volet d'aération, et les unités de débit et, pour activer l'emballage, les options d'erreur E1, E2, et E5 sont disponibles.
Appuyer sur  pour changer la valeur, puis sur  pour sauvegarder la valeur et déplacer le curseur vers le prochain champ de données. Consultez la page 27 pour obtenir une description des codes de diagnostic E1, E2 et E5.

REMARQUE : Graco recommande le paramétrage de l'emballage (si disponible) à 60  .

REMARQUE : Lorsque emballé, les options d'erreur E1, E2, et E5 s'activent, le  s'affiche sur l'écran d'installation. Voir FIG. 7.

3. Déplacer le curseur vers le champ d'activation de l'option d'erreur E5, appuyer à nouveau sur  pour quitter le mode d'installation.

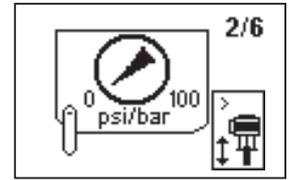
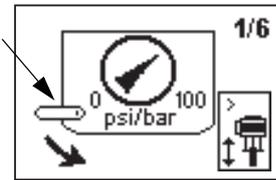
Mode marche

Emballage

REMARQUE : DataTrak est disponible avec ou sans protection contre l'emballage. Les groupes avec des moteurs volumétriques M02xxx sont fournis sans solénoïde d'emballage. Tous les autres groupes sont dotés de solénoïde d'emballage.

1. Voir FIG. 7. Si l'emballage de la pompe se produit, le solénoïde d'emballage enclenchera, arrêtant ainsi la pompe. Le DEL (AD) clignote et l'affichage (AE) indique une condition d'emballage (voir Tableau 1). L'affichage se fera sur six écrans d'instruction.

2. Écrans d'emballage 1 et 2 : Pour réinitialiser le moniteur d'emballage, fermer la vanne d'air principale (E). Attendre que l'air soit complètement expulsé du moteur volumétrique.



3. Écrans d'emballage 3 et 4 : Après expulsion complète de l'air, presser sur le bouton de libération du moniteur (J) vers le bas pour réactiver la vanne d'air. Le bouton ressortira lorsque la vanne d'air sera repressurisé.

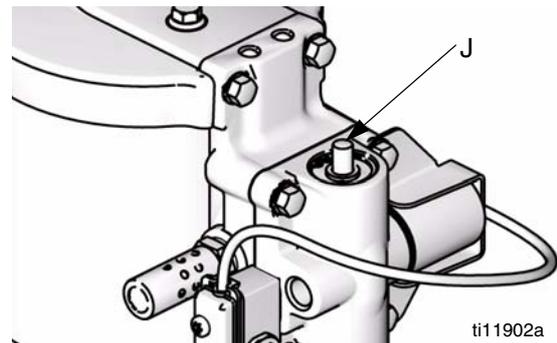
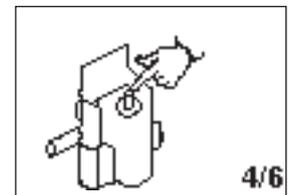
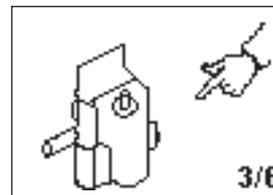
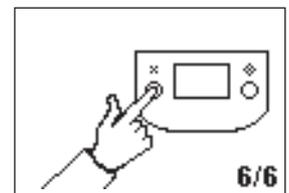
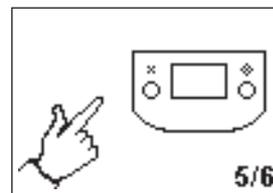


FIG. 8 Bouton de libération du moniteur

4. Écrans d'emballage 5 et 6 : Appuyez sur  pour supprimer le code de diagnostique et réinitialiser le solénoïde d'emballage.



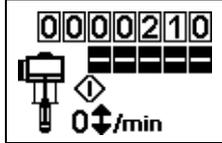
5. Ouvrir la vanne d'air principale (E) pour remettre en marche la pompe.

REMARQUE : Pour désactiver la surveillance d'emballage, aller en mode d'installation et définir la valeur d'emballage à 0 (zéro) ou volet (RT), ou basculer,  (Voir FIG. 7).

Amorçage/Rinçage

1. Voir FIG. 7. Pour entrer en mode d'amorce/rinçage, appuyez sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage, puis appuyez sur . Le symbole de d'amorce/chasse apparaîtra dans l'affichage et le

DEL clignotera



2. En mode d'amorce/chasse, la protection d'emballage est désactivée et le totalisateur de lot (BT) ne compte pas.
3. Pour quitter le mode d'amorce/chasse, appuyez sur une touche pour activer l'affichage, puis appuyez sur . Le symbole d'amorce/chasse disparaîtra de l'affichage et le DEL s'arrêtera de clignoter.

Compteur/Totalisateur

Voir FIG. 7. Le dernier chiffre du totalisateur de lot (BT) représente des dizaines de gallons ou de litres. Pour réinitialiser le totalisateur, appuyer sur une touche pour activer l'affichage, puis appuyer et maintenir  pendant 3 secondes.

REMARQUE : Si le débit est défini à  /min, les deux totaliseurs afficheront le nombre de cycles de la pompe.

Afficheur

Voir FIG. 7. L'affichage (AE) s'éteindra après 1 minute d'inactivité en mode de fonctionnement ou 3 minutes en mode d'installation. Appuyer sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

REMARQUE : DataTrak continuera à compter des cycles lorsque l'affichage est désactivé.

REMARQUE : L'affichage (AE) peut s'éteindre si une charge statique de haut niveau est appliquée DataTrak. Appuyer sur n'importe quelle touche pour activer l'affichage.

Diagnostics

DataTrak peut diagnostiquer plusieurs problèmes avec la pompe. Lorsque le moniteur détecte un problème, le DEL (AD, FIG. 7) clignotera et un code de diagnostic apparaîtra sur l'affichage. Voir Tableau 1.

Pour accepter le diagnostic et retourner à l'écran de fonctionnement normal, appuyez  une fois sur l'icône d'activation pour activer l'affichage, et une fois de plus pour libérer l'écran du code de diagnostic

Tableau 1: Codes de diagnostic

Symbole	Code	Nom du code	Diagnostic	Cause
		Emballement (DataTrak uniquement)	La pompe fonctionne plus rapidement que la limite d'emballement fixée.	<ul style="list-style-type: none"> La pression de l'air a augmenté. Le débit de produit a augmenté. Fût de produit vide.
	E-1	Augmentation brusque du débit	Fuite au cours de la course ascendante.	La vanne ou la garniture d'étanchéité sont usées.
	E-2	Diminution brusque du débit	Fuite au cours de la course descendante.	Vanne d'aspiration usée.
	E-3	Batterie faible	Tension des batteries trop faible pour arrêter l'emballement.	Batterie faible. Remplacer la batterie; voir page 28.
	E-4	Composant d'entretien 1 (unités avec protection contre l'emballement uniquement)	Problème avec l'arrêt d'emballement.	<ul style="list-style-type: none"> Solénoïde endommagé. Vanne du chariot endommagée. La protection contre (RT, FIG. 7) l'emballement peut être activée avec une pompe dépourvue d'une vanne de solénoïde d'emballement. Entrer l'écran d'activation et désactiver la protection contre l'emballement.
	E-4	L'électrovanne est déconnectée (unités avec protection contre l'emballement uniquement)	L'électrovanne est déconnectée.	<ul style="list-style-type: none"> L'électrovanne est débranchée. Les fils électriques de l'électrovanne sont endommagés.
	E-5	Composant d'entretien 2	Problème du capteur de mouvement.	<ul style="list-style-type: none"> Capteurs déconnectés. Capteurs mal montés. Capteurs endommagés. Vanne du chariot endommagée.
	E-6	Fusible fondu	Le fusible est fondu. Les remplacer. Voir page 28.	<ul style="list-style-type: none"> Solénoïde ou câblage de solénoïde défectueux. Températures extrêmes (au-dessus de 140°F [60°C]). La protection contre (RT, FIG. 7) l'emballement peut être activée avec une pompe dépourvue d'une vanne de solénoïde d'emballement. Entrer l'écran d'activation et désactiver la protection contre l'emballement.

Remplacement de la batterie ou du fusible du DataTrak



La batterie et le fusible doivent être remplacés dans une site non dangereux.

Utiliser uniquement ces batteries de rechange approuvées. L'utilisation d'une batterie non approuvée annule la garantie de Graco ainsi les approbations de FM et de Ex.

- Ultralife lithium # U9VL
- Duracell alcaline # MN1604
- Energizer alcaline # 522
- Varta alcaline # 4922

Utiliser uniquement les fusibles de rechange approuvés par Graco.

Changer la pile

1. Dévisser le fil de l'arrière de l'assemblage du commutateur à lames. Voir FIG. 9.
2. Enlever le fil des deux colliers de serrage.

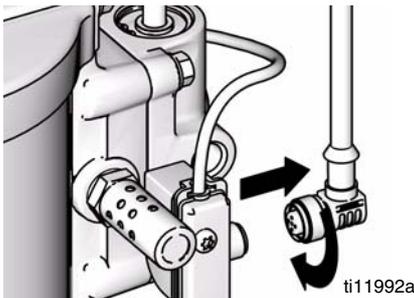


FIG. 9. Déconnecter le DataTrak

3. Enlever le module de DataTrak du support. Voir FIG. 10. Transporter le module et le fil connecté sur une site non dangereux.

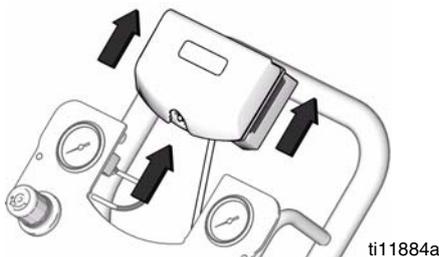


FIG. 10. Enlever le DataTrak

4. Enlever deux écrous sur l'arrière du module afin d'avoir accès à la batterie.
5. Déconnecter la batterie usagée et la remplacer par une autre. Voir FIG. 11.

Remplacement du fusible

1. Enlever la vis, la bande de métal et la douille en plastique.
2. Retirer le fusible du panneau.
3. Remplacer par un nouveau fusible.

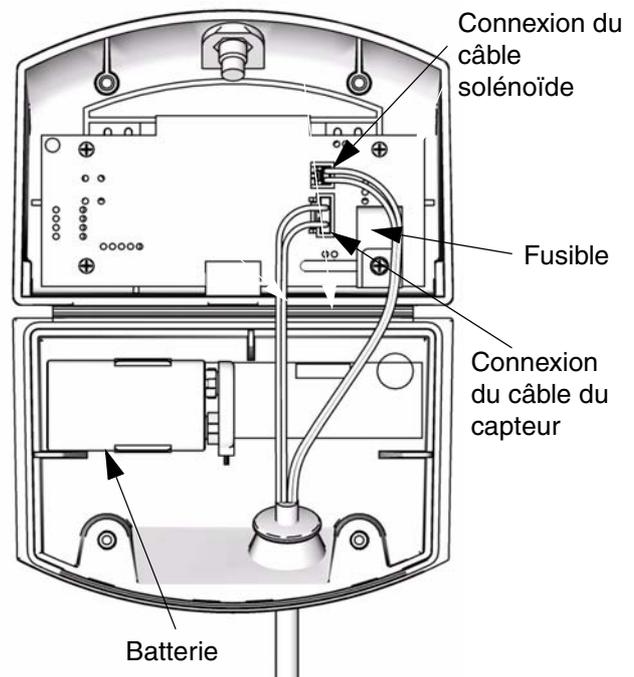
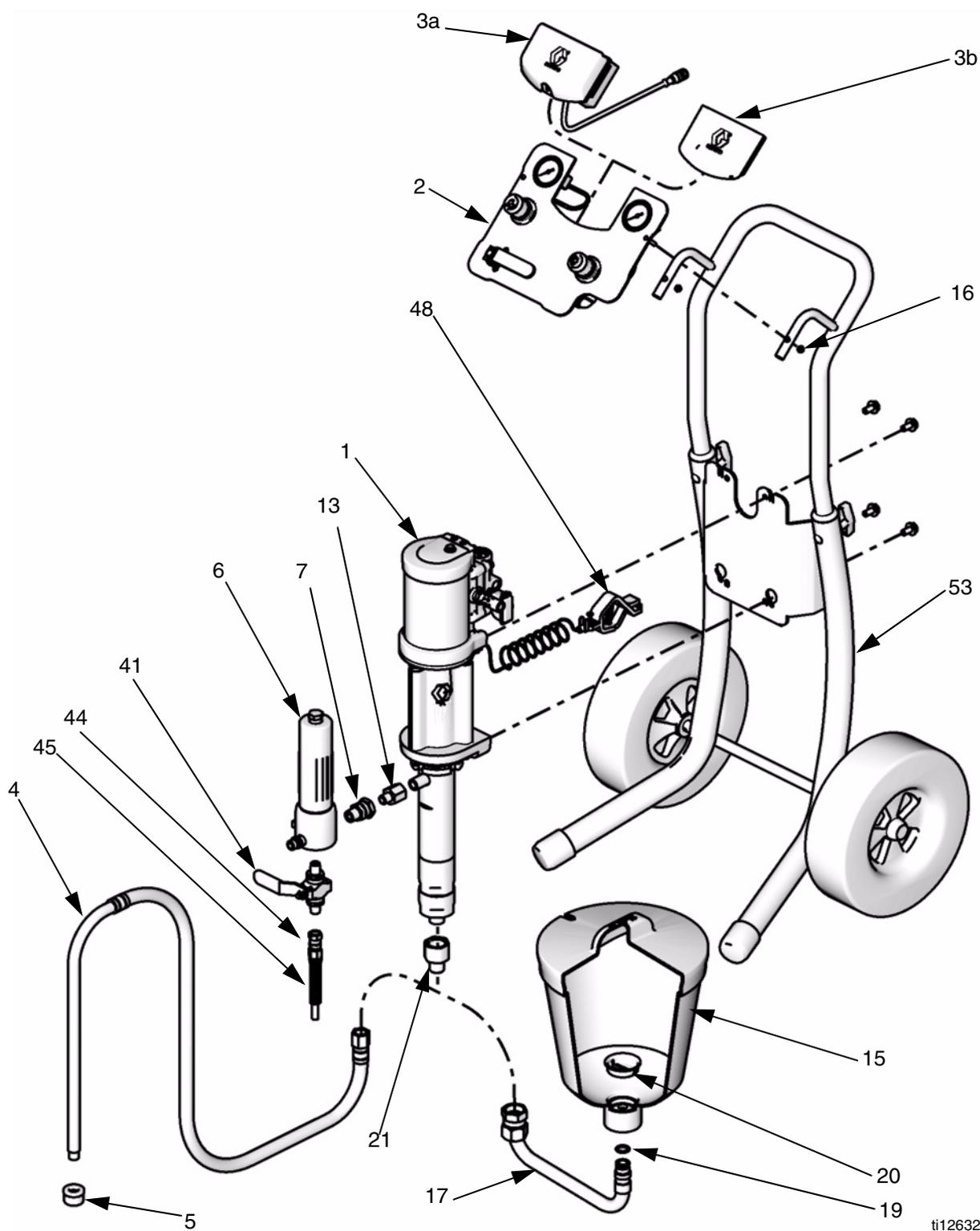


FIG. 11. Emplacement du fusible et de la batterie du DataTrak

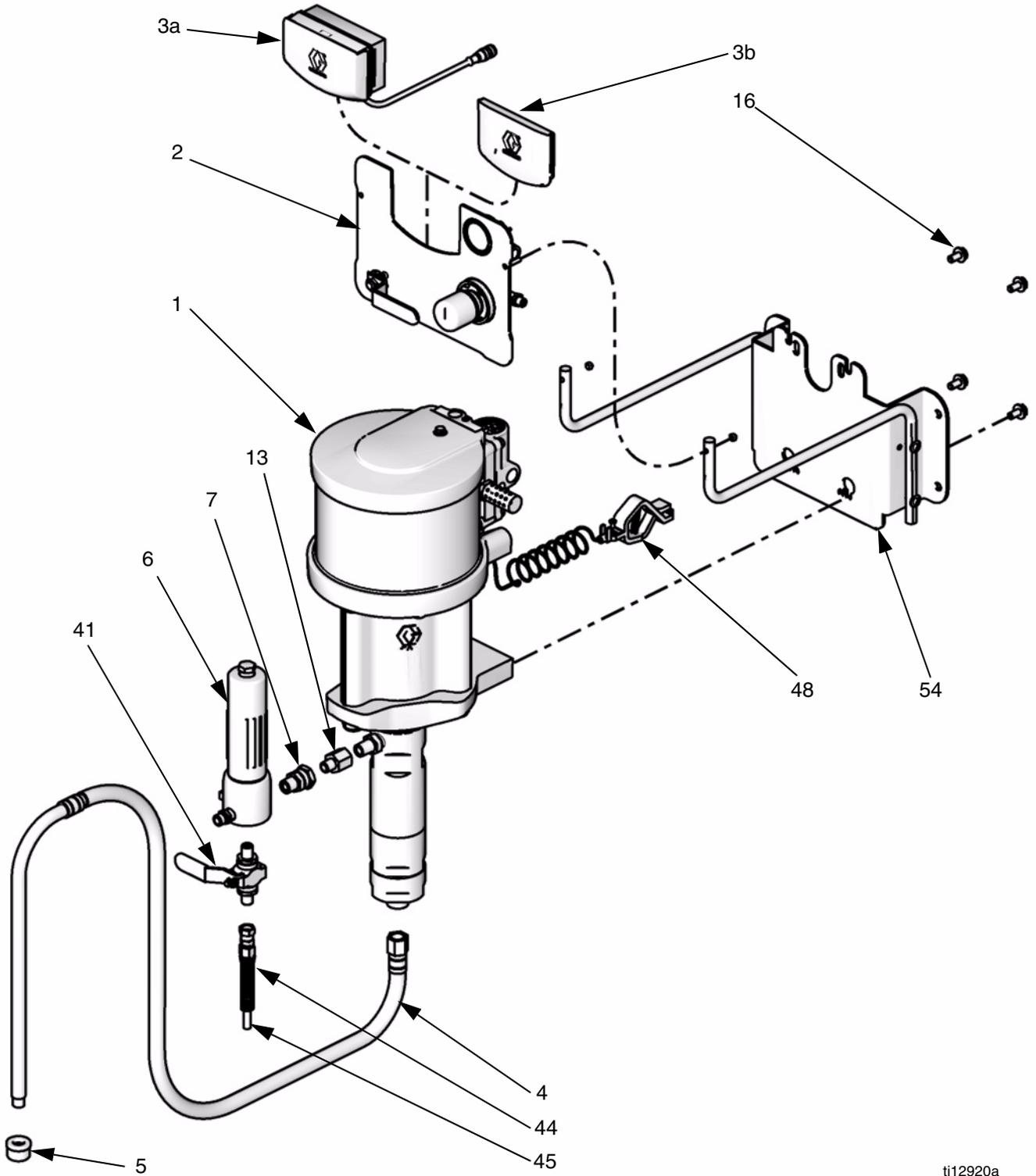
Pièces

Montage sur chariot



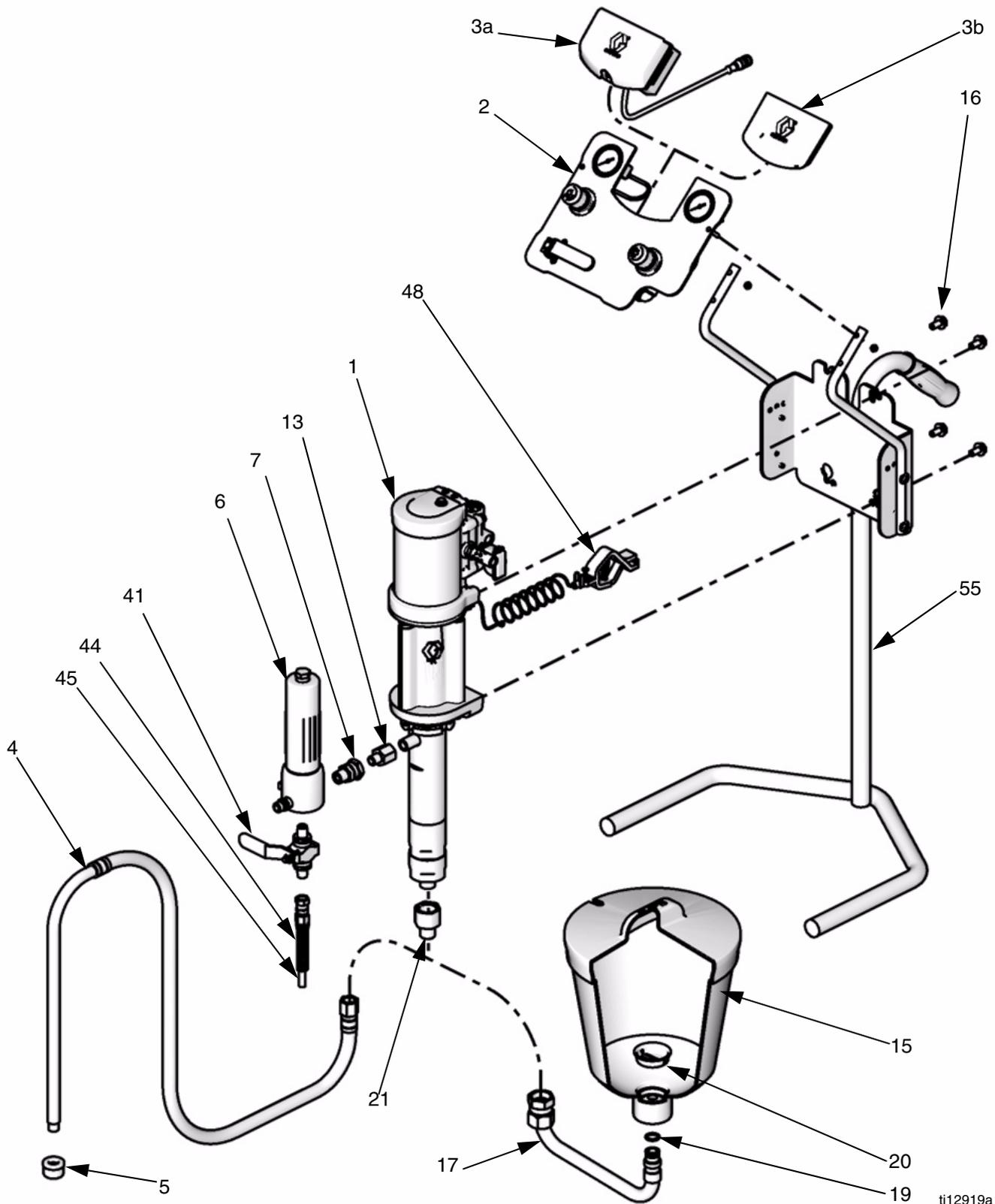
ti12632a

Montage mural



ti12920a

Montage sur pied



ti12919a

REMARQUE

- Voir page 43 pour les kits de montage de tous les groupes.
- Voir page 44 pour les pièces de réparation et les accessoires.

Groupe	Liste de pièces, page
G10xxx	33
G15xxx	34
G18xxx	35
G23xxx	36
G24xxx	37
G28xxx	38
G30xxx	39
G36xxx	40
G45xxx	41
G48xxx	42

G10xxx Modèles

Réf	Réf.	Désignation	Qté
1	W10CAS W10CBS	Pump Assembly; <i>see Manual 313628</i> M04LN0 x LW075A M04LT0 x LW075A	1
2	24A585	PUPITRE, de contrôle d'air ; <i>voir page 44</i>	1
3a	24A575	DATATRAK, assemblage ; <i>voir page 46</i>	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256420	FLEXIBLE, d'aspiration (inclut la Pièce 5)	1
5	-----	CREPINE (compris avec la Pièce 4, or <i>voir page 46 pour groupes de 10</i>)	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	Raccord, tuyau 3/8-18 npsm x 3/8-18 npt, (compris avec Pièce 6)	1
8	189018	RACCORD TOURNANT, tuyau de produit (groupes avec pistolet)	1
9	241812	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet)	1
10	287926	PISTOLET, G15, carbure (si inclus)	1
11	AAM413	BUSE, (groupes avec pistolet)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE, (groupes avec pistolet)	1
13	512351	ADAPTEUR, sortie, 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR, pistolet, (groupes avec pistolet)	1
15	256410	TREMIE, (compris avec les Pièces 17, 19 et 20)	1
16	-----	COLLIER, de serrage, M5 x 0,08 (inclut avec les Pièces 2 et 49) Montage sur chariot Montage mural	2 6

Réf	Réf.	Désignation	Qté
17	-----	TUBE, admission, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
18	-----	COLLIER, de serrage (groupes avec pistolet), <i>voir page 46 pour les groupes de 10</i>	7
19	-----	JOINT, trémie (inclus avec Pièce 15)	1
20	-----	ECRAN, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
21	24B299	ADAPTEUR, admission, 3/4 nptf to 1/2 nptm, pour flexible d'aspiration	1
48	238909	FIL, mise à la terre, assemblage	1
49	24A371	BROCHE, montage, montage mural (COMPRENANT 16, 50 et 51)	2
50	-----	RONDELLE (inclus avec la Pièce 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la Pièce 49)	4
53	Voir p. 43	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT ; <i>voir page 43 (Modèle G10Cxx uniquement)</i>	1
54	Voir p.43	KIT DE MONTAGE DU MUR ; <i>voir page 43 (Modèle G10Wxx uniquement)</i>	1

----- Non vendu séparément.

REMARQUE : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de recharge de danger et de mise en garde sont disponibles gratuitement.

G15xxx Modèles

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
1	W15AAS W15BAS W15BBS W15FAS W15FBS	Pompe ; voir manuel 313628 M02LN0 x LW025A M04LN0 x LW050A M04LT0 x LW050A M12LN0 x LW150A M12LT0 x LW150A	1
2	24A585 24A583 24A581	PANNEAU, commande d'air Moteur M02xxx ou M04xxx, pompe et pistolet; voir page 44 Moteur M12xxx, pompe uniquement; voir page 45 Moteur M12xxx, pompe et pistolet; voir page 44	1
3a	24A575 24A576	DATATRAK, assemblage; voir page 46 Moteur M02xxx et M04xxx Moteur M12xxx	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256420 256422 256424	FLEXIBLE, aspiration (comprend la Pièce 5) Bas de pompe LW025A ou LW050A Bas de pompe LW150A, montage du chariot Bas de pompe LW150A, montage du mur	1
5	----- 187190	CREPINE (inclus avec la Pièce 4) Bas de pompe LW025A ou LW050A, voir page 46 pour des groupes de 10 Bas de pompe LW150A	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	MOIGNON, d'assemblage (inclus avec la Pièce 6)	1
8	189018	TOURNANT, flexible de produit (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet)	1
10	287926	PISTOLET, G15, carbure (si inclus)	1
11	AAM413	BUSE, (groupes avec pistolet AA)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet AA)	1
13	512351 121237	ADAPTATEUR, sortie Bas de pompe LW025A ou LW050A, 1/4 nptm x 3/8 nptf Bas de pompe LW150A, 3/8 nptm x 3/4 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR HOSE, (tous les groupes AA)	1
15	256410	TREMIE (comprend 17, 19, 20, and 21)	1

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
16	-----	CONTRE-ECROU, M5 x 0,08 (inclus avec les Pièces 2, 27 et 49) Montage sur chariot Montage du mur ou sur pied	2 6
17	-----	TUBE, admission, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
18	-----	COLLIER DE SERRAGE, flexible (tous les groupes AA), voir page 46 pour groupes de 10	7
19	-----	JOINT, trémie (inclus avec Pièce 15)	1
20	-----	ECRAN, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
21	----- 24B299	ADAPTEUR, 3/4 po. to 1/2 po. Bas de pompe LW025A avec trémis (incluse avec Pièce 15) Bas de pompe LW050A ou LW075A tuyau d'aspiration	1
22	239069	TUYAU, à-coup (si inclus)	1
26	105335	VIS (montage sur pied uniquement)	1
27	24A373	BROCHE, montage, montage sur pied (inclus 16, 50, et 51)	2
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1
48	238909	Assemblage FIL DE TERRE	1
49	24A371 24A593	BROCHE, montage, montage mural (COMPRENANT 16, 50 et 51) M02xxx or M04xxx motor Moteur M12xxx	2 2
50	-----	RONDELLE (incluse avec les Pièces 27 et 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec les Pièces 27 et 49)	4
53	289694	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT ; voir page 43 (Modèle G15Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE DU MUR ; voir page 43 (Modèle G15Wxx uniquement)	1
55	24A577	KIT DE MONTAGE SUR PIED ; voir page 43 (Modèle G15Txx uniquement)	1

----- Non vendu séparément.

REMARQUE : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de recharge de danger et de mise en garde sont disponibles gratuitement.

G18xxx Modèles

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
1	W18EAS W18EBS	Pompe, voir Manuel 313628 M12LN0 x LW125A M12LT0 x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commande d'air pompe uniquement; voir page 45 pompe et pistolet; voir page 44	1
3a	24A576	DATATRAK, assemblage; voir page 46	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256422 256424	FLEXIBLE, d'aspiration (inclut la Pièce 5) groupe sur chariot groupes à montage mural	1
5	187190	CREPINE (inclus avec la Pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	MOIGNON, d'assemblage (inclus avec la Pièce 6)	1
8	189018	TOURNANT, flexible de produit (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet)	1
10	249242 249238	PISTOLET, (si inclus) G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE, (groupes avec pistolet)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE, (groupes avec pistolet)	1
13	121237	ADAPTEUR (si inclus), 3/8 nptm x 1/2 nptf	1

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
14	256390	FLEXIBLE D'AIR HOSE, (tous les groupes AA)	1
16	-----	COLLIER, de serrage, M5 x 0.08 (inclut avec les Pièces 2 et 49) Montage sur chariot Montage mural	2 6
18	-----	COLLIER DE SERRAGE, flexible (tous les groupes AA), voir page 46 pour groupes de 10	7
22	239069	TUYAU, à-coup (si inclus)	1
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1
48	238909	FIL, mise à la terre, assemblage	1
49	24A593	BROCHE, montage, montage mural 5COMPRENANT 16, 50 et 51)	2
50	-----	RONDELLE (inclus avec la Pièce 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la Pièce 49)	4
53	289694	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT; voir page 43 (Modèle G18Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE DU MUR; voir page 43 (Modèle G18Wxx uniquement)	1

----- Non vendu séparément.

REMARQUE : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de rechange de danger et de mise en garde sont disponibles gratuitement.

G23xxx Modèles

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
1	W23DAS W23DBS	Pompe, voir Manuel 313628 M12LN0 x LW100A M23LTO x LW100A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commande d'air pompe uniquement; voir page 45 pompe et pistolet; voir page 44	1
3a	24A576	DATATRAK, assemblage; voir page 46	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256421 256423	FLEXIBLE, d'aspiration (inclut la Pièce 5) groupe sur chariot groupes à montage mural	1
5	187146	CREPINE (inclus avec la Pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	MOIGNON, d'assemblage (inclus avec la Pièce 6)	1
8	189018	TOURNANT, flexible de produit (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet)	1
10	XTR501 249242 249238	PISTOLET, (si inclus) XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	512351	ADAPTEUR (if included), 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR HOSE, (tous les groupes AA)	1
15	256410	TREMIE (inclus les Pièces 17, 19, et 20)	1
16	-----	COLLIER, de serrage, M5 x 0,08 (inclut avec les Pièces 2 et 49) Montage sur chariot Montage mural	2 6

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
17	-----	TUBE, admission, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
18	-----	COLLIER DE SERRAGE, flexible (tous les groupes AA), voir page 46 pour groupes de 10	7
19	-----	JOINT, trémie (inclus avec Pièce 15)	1
20	-----	ECRAN, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
22	239069	TUYAU, à-coup (si inclus)	1
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1
48	238909	FIL, mise à la terre, assemblage	1
49	24A593	BROCHE, montage, montage mural 5COMPRENANT 16, 50 et 51)	2
50	-----	RONDELLE (inclus avec la Pièce 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la Pièce 49)	4
53	289694	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT ; voir page 43 (Modèle G23Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE DU MUR ; voir page 43 (Modèle G23Wxx uniquement)	1

----- Non vendu séparément.

Remarque : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de rechange de danger et de mise en garde sont disponibles gratuitement.

G24xxx Modèles

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
1	W24FAS W24FBS	Pompe, voir Manuel 313628 M18LN0 x LW150A M18LT0 x LW150A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commande d'air pompe uniquement ; voir page 45 pompe et pistolet ; voir page 44	1
3a	24A576	DATATRAK, assemblage ; voir page 46	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256422 256424	FLEXIBLE, d'aspiration (inclut la Pièce 5) groupe sur chariot groupes à montage mural	1
5	187190	CREPINE (inclus avec la Pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	MOIGNON, d'assemblage (inclus avec la Pièce 6)	1
8	189018	TOURNANT, flexible de produit (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet)	1
10	XTR501 249242 249238	PISTOLET, (si inclus) XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	121238	ADAPTEUR (si inclus), 3/8 nptf x 3/4 nptm	1

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
14	256390	FLEXIBLE D'AIR HOSE, (tous les groupes AA)	1
16	-----	COLLIER, de serrage, M5 x 0,08 (inclut avec les Pièces 2 et 49) Montage sur chariot Montage mural	2 6
18	-----	COLLIER DE SERRAGE, flexible (tous les groupes AA), voir page 46 pour groupes de 10	7
22	239069	TUYAU, à-coup (si inclus)	1
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1
48	238909	FIL, mise à la terre, assemblage	1
49	24A593	BROCHE, montage, montage mural 5COMPRENANT 16, 50 et 51)	2
50	-----	RONDELLE (inclus avec la Pièce 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la Pièce 49)	4
53	289694	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT ; voir page 43 (Modèle G24Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE DU MUR ; voir page 43 (Modèle G24Wxx uniquement)	1

----- Non vendu séparément.

REMARQUE : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de
rechange de danger et de mise en garde sont disponibles
gratuitement.

G28xxx Modèles

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
1	W28EAS W28EBS	Pompe, voir Manuel 313628 M18LN0 x LW125A M18LTO x LW125A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commande d'air pompe uniquement ; voir page 45 pompe et pistolet ; voir page 44	1
3a	24A576	DATATRAK, assemblage ; voir page 46	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256422 256424	FLEXIBLE, d'aspiration (inclus la Pièce 5) groupe sur chariot groupes à montage mural	1
5	187190	CREPINE (inclus avec la Pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	MOIGNON, d'assemblage (inclus avec la Pièce 6)	1
8	189018	TOURNANT, flexible de produit (groupes avec pistolet AA)	1
9	241812	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet)	1
10	XTR501 249242 249238	PISTOLET, (si inclus) XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE, (groupes avec pistolet AA).	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet AA)	1
13	121238	ADAPTEUR (si inclus), 3/8 nptm x 1/2 nptf	1

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
14	256390	FLEXIBLE D'AIR, pistolet (tous les groupes AA)	1
16	-----	COLLIER, de serrage, M5 x 0,08 (inclus avec les Pièces 2 et 49) Montage sur chariot Montage mural	2 6
18	-----	COLLIER DE SERRAGE, flexible (tous les groupes AA), voir page 46 pour groupes de 10	7
22	239069	TUYAU, à-coup (si inclus)	1
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1
48	238909	FIL, mise à la terre, assemblage	1
49	24A593	BROCHE, montage, montage mural (COMPRENANT 16, 50 et 51)	2
50	-----	RONDELLE (inclus avec la Pièce 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la Pièce 49)	4
53	289694	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT ; voir page 43 (Modèle G28Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE DU MUR ; voir page 43 (Modèle G28Wxx uniquement)	1

----- Non vendu séparément.

REMARQUE : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de
rechange de danger et de mise en garde sont disponibles
gratuitement.

G30xxx Modèles

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
1	W30AAS W30ABS W30CAS W30CBS	Pompe, voir Manuel 313628 M04LN0 x LW025A M04LT0 x LW025A M12LN0 x LW075A M12LT0 x LW075A	1
2	24A586 24A585 24A583 24A581	PANNEAU, commande d'air Moteur M04xxx, pompe uniquement; voir page 45 Moteur M04xxx, pompe et pistolet; voir page 44 Moteur M12xxx, pompe uniquement; voir page 45 Moteur M12xxx, pompe et pistolet; voir page 44	1
3a	24A575 24A576	DATATRAK, assemblage ; voir page 46 Moteurs M04xxx Moteurs M12xxx	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256420 256421 256423	FLEXIBLE, d'aspiration (inclut la Pièce 5) Bas de pompe LW025A Bas de pompe LW075A, montage du chariot Bas de pompe LW075A, montage du mur	1
5	----- 187146	CREPINE (inclus avec la Pièce 4) Bas de pompe LW025A, voir page 46 pour groupes de 10 Bas de pompe LW075A	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	MOIGNON, d'assemblage (inclus avec la Pièce 6)	1
8	189018	TOURNANT, flexible de produit (groupes avec pistolet AA)	1
9	H52525 24B562 241812	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet) G30W57-DG30W60 G30C13, G30C57, G30C69 Tous les autres groupes	1
10	XTR501 249242 249238	PISTOLET, (si inclus) XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolets AA)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolets AA)	1
13	512351	ADAPTEUR (if included), 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR HOSE, (tous les groupes AA)	1
15	256410	TREMIE (inclus les Pièces 17, 19, et 20)	1
16	-----	CONTRE-ECROU, M5 x 0,08 (inclus avec les Pièces 2, 27 et 49) Montage sur chariot Montage mural	2 6
17	-----	TUBE, admission, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
18	-----	COLLIER DE SERRAGE, flexible (tous les groupes AA), voir page 46 pour groupes de 10	7
19	-----	JOINT, trémie (inclus avec Pièce 15)	1
20	-----	ECRAN, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
22	239069	TUYAU, à-coup (si inclus)	1
26	105335	VIS (montage sur pied uniquement)	1
27	24A373	BROCHE, montage, montage sur pied (inclus 16, 50, et 51)	2
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1
41	256425	VANNE, drain, acier inoxydable (inclut les Pièces 44 et 45)	1
44	-----	FLEXIBLE, d'acentimètres cubeouplement, drain (inclus avec les Pièces 41)	1
45	-----	FLEXIBLE, drain (inclus avec la Pièce 41)	1
48	238909	Assemblage FIL DE TERRE	1
49	24A371 24A593	BROCHE, montage, montage mural 5COMPRENANT 16, 50 et 51) Moteur M04xxx Moteur M12xxx	2 2
50	-----	RONDELLE (incluse avec les Pièces 27 et 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec les Pièces 27 et 49)	4
53	289694	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT ; voir page 43 (Modèle G30Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE DU MUR ; voir page 43 (Modèle G30Wxx uniquement)	1
55	24A577	KIT DE MONTAGE SUR PIED ; voir page 43 (Modèle G30Txx uniquement)	1

----- Non vendu séparément.

Remarque : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de
rechange de danger et de mise en garde sont disponibles
gratuitement.

G36xxx Modèles

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
1	W36DAS W36DBS	Pompe, voir Manuel 313628 M18LN0 x LW100A M18LT0 x LW100A	1
2	24A583 24A581	PANNEAU, commande d'air pompe uniquement ; voir page 45 pompe et pistolet ; voir page 44	1
3a	24A576	DATATRAK, assemblage ; voir page 46	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256421 256423	FLEXIBLE, d'aspiration (inclut la Pièce 5) groupe sur chariot groupes à montage mural	1
5	187146	CREPINE (inclus avec la Pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	MOIGNON, d'assemblage (inclus avec la Pièce 6)	1
8	189018	TOURNANT, flexible de produit (groupes avec pistolet AA)	1
9	24B317	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet)	1
10	XTR501 249242 249238	PISTOLET, (si inclus) XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	512351	ADAPTEUR (if included), 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR HOSE, pistolet, (tous les groupes AA)	1
16	-----	COLLIER, de serrage, M5 x 0,08 (inclut avec les Pièces 2 et 49) Montage sur chariot Montage mural	2 6

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
18	-----	COLLIER DE SERRAGE, flexible (tous les groupes AA), voir page 46 pour groupes de 10	7
22	239069	TUYAU, à-coup (si inclus)	1
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1
41	256425	VANNE, drain, acier inoxydable (inclut les Pièces 44 et 45)	1
44	-----	FLEXIBLE, d'acentimètres cubeouplement, drain (inclus avec les Pièces 41)	1
45	-----	FLEXIBLE, drain (inclus avec la Pièce 41)	1
48	238909	FIL, mise à la terre, assemblage	1
49	24A593	BROCHE, montage, montage mural (comprenant 16, 50 et 51)	2
50	-----	RONDELLE (inclus avec la Pièce 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la Pièce 49)	4
53	289694	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT ; voir page 43 (Modèle G36Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE DU MUR ; voir page 43 (Modèle G36Wxx uniquement)	1

----- Non vendu séparément.

Remarque : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de
rechange de danger et de mise en garde sont disponibles
gratuitement.

G45xxx Modèles

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
1	W45BAS W45BBS	Pompe, voir Manuel 313628 M12LN0 x LW050A M12LT0 x LW050A	1
2	24A583 24A581 24A582	PANNEAU, de commade d'air (inclus 3b, 16, 30, et 31) pompe uniquement, 100 psi ; voir page 45 pompe et pistolet, 100 psi ; voir page 44 pompe et pistolet, 90 psi ; voir page 44	1
3a	24A576	DATATRAK, assemblage ; voir page 46	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256421 256423	FLEXIBLE, d'aspiration (inclut la Pièce 5) groupe sur chariot groupes à montage mural	1
5	187146	CREPINE (inclus avec la Pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	MOIGNON, d'assemblage (inclus avec la Pièce 6)	1
8	189018	TOURNANT, flexible de produit (groupes avec pistolet AA)	1
9	24B594 24B317	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet) XTR 5 G40 et G40 avec buse RAC	1
10	XTR501 249242 249238	PISTOLET, (si inclus) XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	512351	ADAPTEUR (if included), 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR HOSE, pistolet, (tous les groupes AA)	1
15	256410	TREMIE (inclus les Pièces 17, 19, et 20)	1
16	-----	CONTRE-ECROU, M5 x 0,08 (inclus avec la Pièce 49) Montage sur chariot Montage mural	2 6

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
17	-----	TUBE, admission, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
18	-----	COLLIER DE SERRAGE, flexible (tous les groupes AA), voir page 46 pour groupes de 10	7
19	-----	JOINT, trémie (inclus avec Pièce 15)	1
20	-----	ECRAN, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
22	239069	TUYAU, à-coup (si inclus)	1
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1
38	-----	COMMUTATEUR, à lames (inclus avec la Pièce 3a)	1
39	-----	VIS, à lames (inclus avec la Pièce 3a)	1
40	-----	COLLIER DE SERRAGE (inclus avec la Pièce 3a)	2
41	256425	VANNE, drain, acier inoxydable (inclut les Pièces 44 et 45)	1
44	-----	FLEXIBLE, d'acentimètres cubeusement, drain (inclus avec les Pièces 41)	1
45	-----	FLEXIBLE, drain (inclus avec la Pièce 41)	1
48	238909	FIL, mise à la terre, assemblage	1
49	24A593	BROCHE, montage, montage mural (comprenant 16, 50 et 51)	2
50	-----	RONDELLE (inclus avec la Pièce 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la Pièce 49)	4
53	289694	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT ; voir page 43 (Modèle G45Wxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE DU MUR ; voir page 43 (Modèle G45Wxx uniquement)	1

----- Non vendu séparément.

Remarque : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de
rechange de danger et de mise en garde sont disponibles
gratuitement.

G48xxx Modèles

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
1	W48CAS W48CBS	Pompe, voir Manuel 313628 M18LN0 x LW075A M18LT0 x LW075A	1
2	24A583 24A584	PANNEAU, de commade d'air (inclus 3b, 16, 30, et 31) pompe uniquement, 100 psi ; voir page 45 pompe et pistolet, 85 psi ; voir page 44	1
3a	24A576	DATATRAK, assemblage ; voir page 46	1
3b	-----	INTRODUCTION, panneau (inclus avec Pièce 2)	1
4	256423	FLEXIBLE, d'aspiration (inclut la Pièce 5)	1
5	187146	CREPINE (inclus avec la Pièce 4)	1
6	24A587	FILTRE, de produit (si inclus)	1
7	-----	MOIGNON, d'assemblage (inclus avec la Pièce 6)	1
8	189018	TOURNANT, flexible de produit (groupes avec pistolet AA)	1
9	24B594 24B317	FLEXIBLE, de produit (groupes avec pistolet) XTR 5 G40 et G40 avec buse RAC	1
10	XTR501 249242 249238	PISTOLET, (si inclus) XTR 5 G40 G40 avec buse RAC	1
11	AAM413	BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
12	AAMxxx	OPTION DE BUSE (groupes avec pistolet G40)	1
13	512351	ADAPTEUR (if included), 1/4 nptm x 3/8 nptf	1
14	256390	FLEXIBLE D'AIR HOSE, (tous les groupes AA)	1
15	256410	TREMIE (inclus les Pièces 17, 19, et 20)	1
16	-----	COLLIER, de serrage, M5 x 0,08 (inclut avec les Pièces 2 et 49) Montage sur chariot Montage mural	2 6

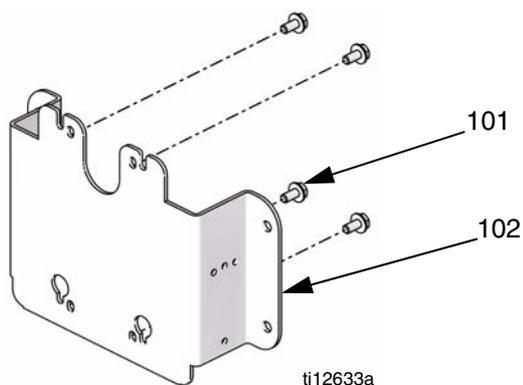
Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
17	-----	TUBE, admission, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
18	-----	COLLIER DE SERRAGE, flexible (tous les groupes AA), voir page 46 pour groupes de 10	7
19	-----	JOINT, trémie (inclus avec Pièce 15)	1
20	-----	ECRAN, trémie (inclus avec la Pièce 15)	1
22	239069	TUYAU, à-coup (si inclus)	1
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1
41	256425	VANNE, drain, acier inoxydable (inclut les Pièces 44 et 45)	1
44	-----	FLEXIBLE, d'acentimètres cubeouplement, drain (inclus avec les Pièces 41)	1
45	-----	FLEXIBLE, drain (inclus avec la Pièce 41)	1
48	238909	FIL, mise à la terre, assemblage	1
49	24A593	BROCHE, montage, montage mural (comprenant 16, 50 et 51)	2
50	-----	RONDELLE (inclus avec la Pièce 49)	4
51	-----	VIS, machine, M5 x 25 (inclus avec la Pièce 49)	4
53	289694	KIT DE MONTAGE DU CHARIOT ; voir page 43 (Modèle G48Cxx uniquement)	1
54	24A578	KIT DE MONTAGE DU MUR; voir page 43 (Modèle G48Wxx uniquement)	1

----- Non vendu séparément.

REMARQUE : Des étiquettes, affiches, plaques et cartes de
rechange de danger et de mise en garde sont disponibles
gratuitement.

Kits

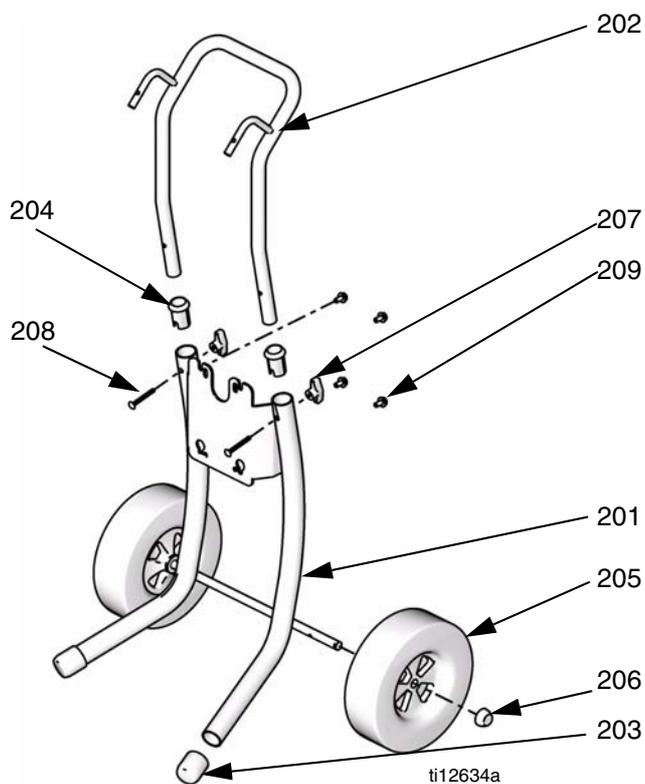
Kit pour montage mural 24A578



Rep.	Désignation	Qté.
101	VIS à tête, M8 x 1.25	4
102	MEPLAT, montage mural	1

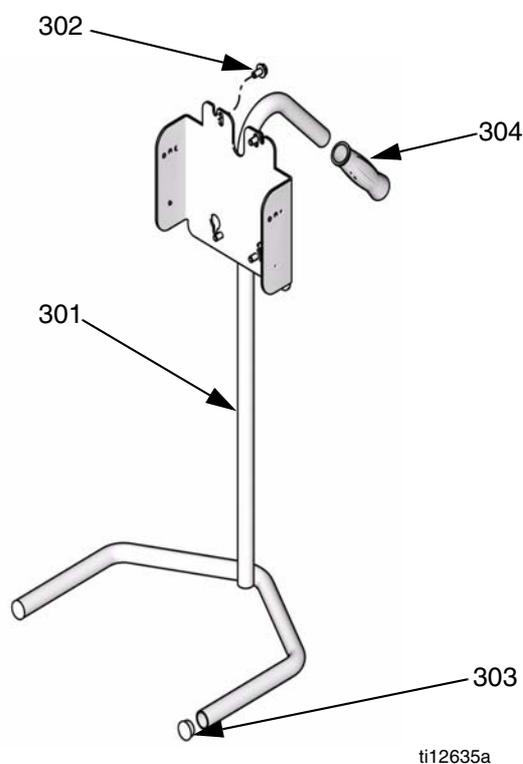
REMARQUE : Kit 24A371 ou 24A953 de broche de support (voir page 46) est exigé pour le montage du mur montant, un groupe contenant un panneau de commande.

Kit de montage sur chariot 289694



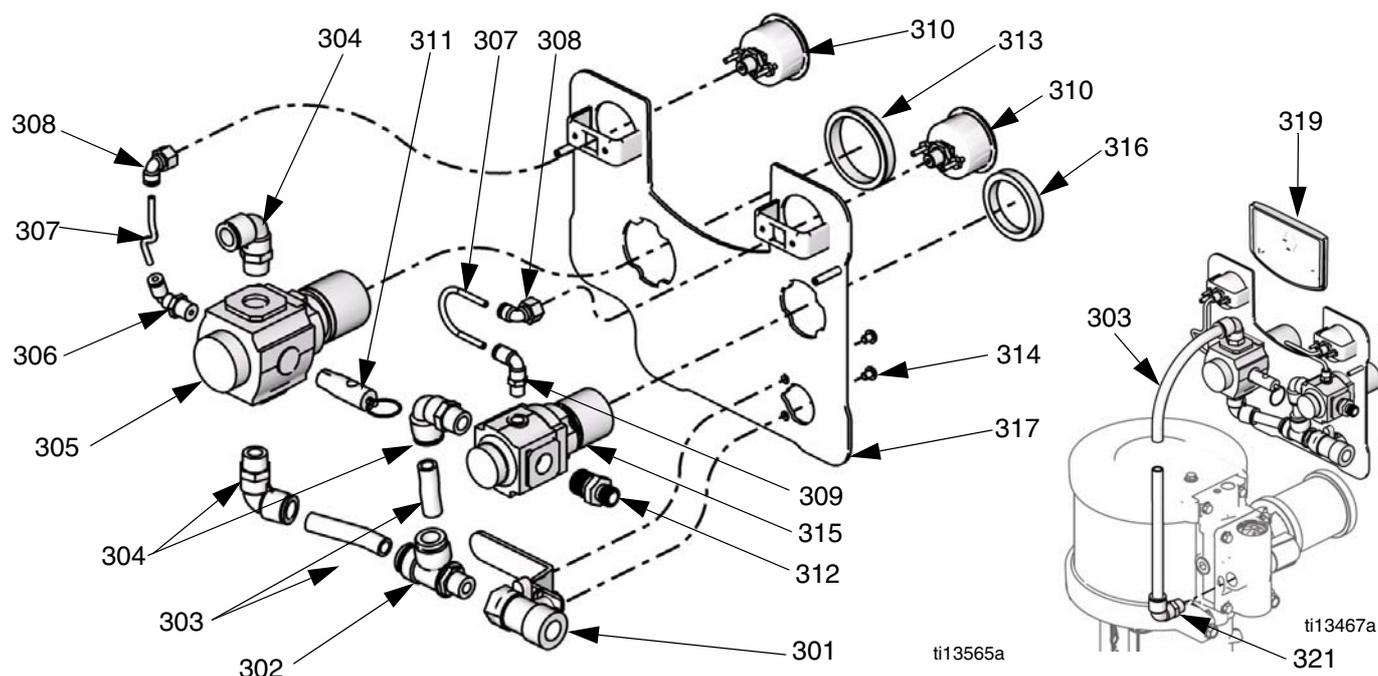
Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
201	----	CHÂSSIS DU CHARIOT	1
202	----	GUIDON, chariot	1
203	15C871	JAMBE DU CHARIOT	2
204	277790	MANCHON, poignée du chariot	2
205	119451	ROUE, semi-pneumatique	2
206	119452	CHAPEAU, de moyen	2
207	115480	BOUTON, en T	2
208	116630	VIS, transport	2
209	111799	VIS à tête, M8 x 1,25	4

Kit de montage sur pied 24A577



Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
301	----	CHÂSSIS	1
302	111799	VIS à tête, M8 x 1,25	4
303	105521	OBTURATEUR, tuyau	2
304	108063	POIGNÉE, levier	1

Kits de panneau de commande de la pompe et du pistolet



Moteurs pneumatiques M12xxx et M18xxx

Kits 24A581, 24A582, et 24A584

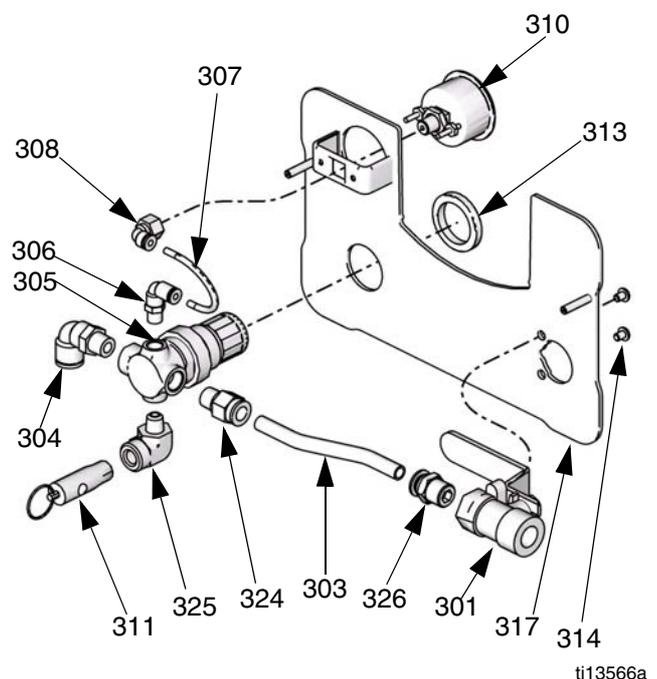
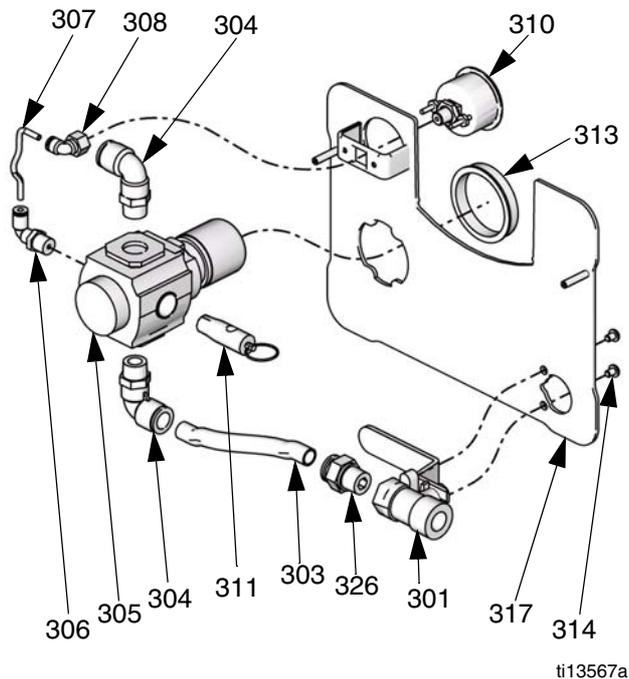
Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
301	114362	VANNE à bille	1
302	15T643	RACCORD, en forme de T, 3/8 npt(m) x 1/2T	1
303	061513	TUBE, nylon	1,3 pi.
304	121212	COUDE tournant, 1/2T x 3/8 npt(m)	3
305	15T536	RÉGULATEUR, d'air, pompe 3/8 npt	1
306	15T937	COUDE tournant; 5/32 T x 1/4 npt	1
307	054753	TUYAU, nylon noir	4 po.
308	15T498	COUDE, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	2
309	15T866	COUDE tournant; 5/32T x 1/8 npt	1
310	15T500	MANOMÈTRE de pression	2
311		SOUPAPE DE SÛRETÉ	1
	113498	Kit 24A581	
	116643	Kit 24A582	
	120306	Kit 24A585	
312	164672	ADAPTATEUR	1
313	15T538	ÉCROU, régulateur	1
314	114381	VIS, à tête ronde	2
315	15T539	RÉGULATEUR, d'air, pistolet, 3/8 npt	1
316	116514	ÉCROU, régulateur	1
317	15T555	PANNEAU	1
318	15U666	ÉTIQUETTE, alimentation électrique (non représentée)	1
319	277794	INTRODUIRE	1
320	105332	VIS, (pas visible)	2
321	15V204	COUDE, 1/2T x 1/2 npt	1
322	-----	COUVERCLE, lentilles, 12 feuilles (pas visible), commander le kit 24A540 pour 5 feuilles	1

Moteurs pneumatiques M02xxx et M04xxx

Kit 24A585

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
301	114362	VANNE à bille	1
302	15T638	RACCORD EN T, TOURNANT	1
303	C12508	TUBE, nylon	1,3 pi.
304	121141	COUDE tournant, 3/8T x 1/4 npt(m)	3
305	15T499	REGULATEUR, air, pompe, 1/4 npt	1
306	15T866	COUDE tournant; 5/32T x 1/8 npt	2
307	054753	TUYAU, nylon noir	4 po.
308	15T498	COUDE, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	2
310	15T500	MANOMÈTRE de pression	2
311	113498	SOUPAPE DE SÛRETÉ	1
312	162453	ADAPTATEUR, 1/4 nps(m) x 1/4 npt	1
313	115244	ÉCROU, régulateur	2
314	114381	VIS, à tête ronde	2
315	121141	RÉGULATEUR, d'air, pistolet, 1/4 npt	1
317	15T556	PANNEAU	1
318	15U664	46 157-021 ÉTIQUETTE, alimentation électrique (non représentée)	1
319	277794	INTRODUIRE.	1
320	105332	VIS, (pas visible)	2
321	121141	COUDE; 3/8T x 1/4 npt(m)	1
322	-----	COUVERCLE, lentilles, 12 feuilles (pas visible), commander le kit 24A540 pour 5 feuilles	1
323	121150	RACCORD COUDÉ, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1

Panneau de contrôle de la pompe uniquement.



Moteurs pneumatiques M12xxx et M18xxx

Kit 24A585

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
301	114362	VANNE à bille	1
303	061513	TUBE, nylon	1,5 pi.
304	121212	COUDE tournant, 1/2T x 3/8 npt(m)	2
305	15T536	RÉGULATEUR, d'air, 3/8 npt	1
306	15T937	COUDE tournant; 5/32 T x 1/4 npt	1
307	054753	TUYAU, nylon noir	5 po.
308	15T498	COUDE, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	1
310	15T500	MANOMÈTRE de pression	1
311	113498	SOUPAPE DE SÛRETÉ	1
313	15T538	ÉCROU, régulateur	1
314	114381	VIS, à tête ronde	2
317	15T557	PANNEAU	1
318	15U667	46 157-021 ÉTIQUETTE, alimentation électrique (non représentée)	1
319	277794	INTRODUIRE (voir illustration à la page 44)	1
320	105332	VIS, (pas visible)	2
321	15V204	COUDE, 1/2T x 1/2 npt (voir illustration à la page 44)	1
322	-----	COUVERCLE, lentilles, 12 feuilles (pas visible), commander le kit 24A540 pour 5 feuilles	1
326	121210	RACCORD, droit, 1/2T x 3/8 npt(m)	1

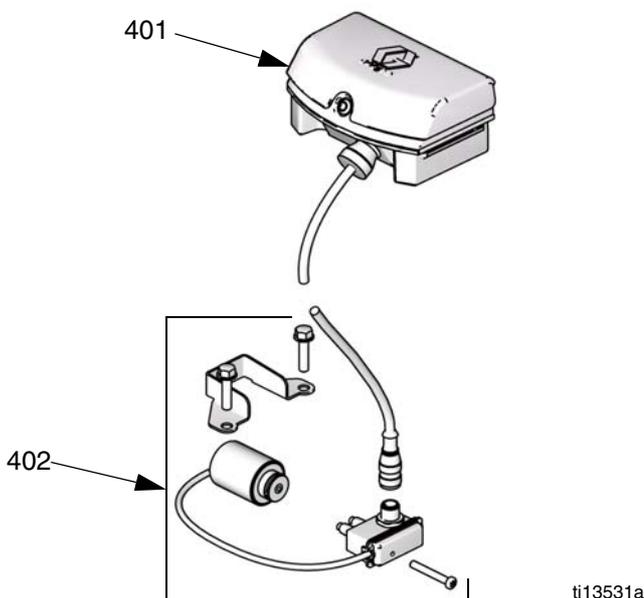
Moteurs pneumatiques M02xxx et M04xxx

Kit 24A586

Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
301	114362	VANNE à bille	1
303	C12508	TUBE, nylon	1,3 pi.
304	121141	COUDE tournant, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
305	15T499	RÉGULATEUR, d'air, 1/4 NPT	1
306	15T866	COUDE tournant; 5/32T x 1/8 npt	1
307	054753	TUYAU, nylon noir	4 po.
308	15T498	COUDE, 90°, 5/32T x 1/8 npt(f)	1
310	15T500	MANOMÈTRE de pression	1
311	113498	SOUPAPE DE SÛRETÉ	1
313	115244	ÉCROU, régulateur	1
314	114381	VIS, à tête ronde	2
317	15T558	PANNEAU	1
318	15U665	ÉTIQUETTE, alimentation électrique (non représentée)	1
319	277794	INTRODUIRE (voir illustration à la page 44)	1
320	105332	VIS, (pas visible)	2
321	121141	raccord, coudé, 3/8T x 1/4 npt(m) (voir illustration contenu dans le paquet à la page 44)	1
322	-----	COUVERCLE, lentilles, 12 feuilles (pas visible), commander le kit 24A540 pour 5 feuilles	1
324	121140	FIXAGE, droit, 3/8T x 1/4 npt(m)	1
325	121150	raccord COUDÉ, 1/4 npt(f) x 1/8 npt(m)	1
326	15T546	FIXAGE, droit, 3/8T x 3/8 npt(m)	1

Kits de DataTrak

Kit 24A576 (avec protection contre l'emballage)



Ref N°	No. Réf.	Désignation	Qté.
401	24B563	DATATRAK, assemblage (inclut Pièce 3)	1
402	24B566	Kit SOLÉNOÏDE/ COMMUTATEUR A LAMES	1
403	-----	COLLIER DE SERRAGE DU FLEXIBLE (pas visible) Commander le kit 24A548 pour un colis de 10	2
404▲	15V262	ÉTIQUETTE, mise en garde (non visible)	1

Non vendu séparément.

▲ Des étiquettes, affiches, plaques et fiches de recharge de danger et de mise en garde sont disponibles gratuitement.

Kit 24A592 (avec comptage de cycle uniquement)

Kit de conversion en option pour des groupes avec moteurs pneumatiques MxxLN0 (vanne d'air incompatible avec solénoïde de protection de l'emballage). Surveillance et diagnostic sans protection contre l'emballage.

Kit du trémie 256410

Inclus le trémie (15), le tube d'admission (17), le joint (19), l'écran (20), et le fixation (21, pompes 25 centimètres cube uniquement).

Kits de montage des broches

Comprend deux broches de montage (49), 6 colliers de serrage (16), quatre écrous de machine (51), et quatre rondelles (50).

Kit	Groupes
24A371	Groupes de montage de mur avec moteurs pneumatiques M02xxx ou M04xxx
24A373	Groupes de montage sur pied
24A593	Groupes de montage de mur avec moteurs pneumatiques M07xxx, M12xxx, ou M18xxx

Kit tuyau d'aspiration de 5 gallon

Inclut un tuyau d'aspiration (4) et une crépine (5).

Kit	Groupes	mur / chariot
256420	10 : 1, 15 : 1, 30 : 1 -- Moteurs pneumatiques M02xxx et M04xxx uniquement	Deux courses
256421	23 : 1, 30 : 1 (M12xxx X L075xx), 36 : 1, 45 : 1, 48 : 1	Sur chariot
256422	15 : 1 (M12xxx X L150xx), 18 : 1, 24 : 1, 28 : 1	Sur chariot
256423	23 : 1, 30 : 1 (M12xxx X L075xx), 36 : 1, 45 : 1, 48 : 1	Mural
256424	15 : 1 (M12xxx X L150xx), 18 : 1, 24 : 1, 28 : 1	Mural

256426 - Groupes de 10 crépines (5) pour le kit 256420.

Kit tuyau d'aspiration de 55 gallons

Inclut un tuyau d'aspiration, un adaptateur de tampon et une crépine

24A954 - Flexible de 3/4 po.

24B598 - Flexible d'1 po.

Kits de flexibles d'aspiration PTFE

Pour matériels de pompage d'acides compatibles avec PFTE. Comprend flexible d'aspiration, raccord tournant et crépine.

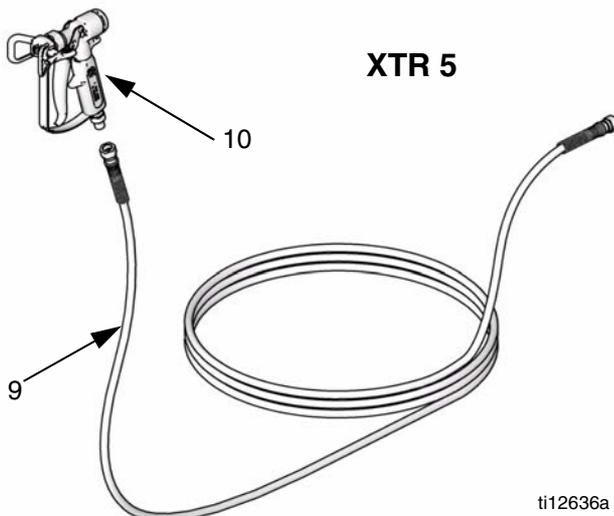
Kit	Désignation	mur / chariot
24B337	Flexible de 3/4 po, avec ligne PTFE, avec coude tournant	Sur chariot
24B338	Flexible d'1 po, avec ligne PTFE, avec coude tournant	Sur chariot
24B424	Flexible 3/4 po. Aligné avec PTFE, avec raccord tournant droit	Mural
24B425	Flexible 1 po. Aligné avec PTFE, avec raccord tournant droit	Mural

Kit vanne de décharge 256425

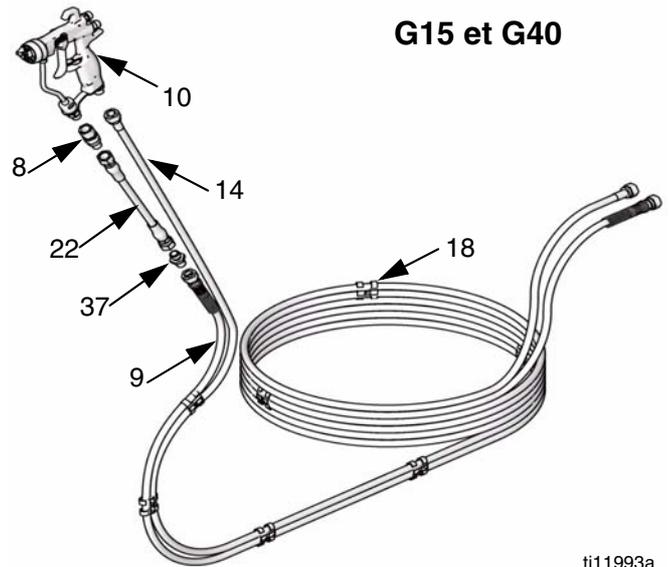
Inclut une vanne de vidange (41), assemblage (44), et flexible (45).

Pistolets et flexibles

Afin de déterminer les pièces adéquates pour votre modèle, identifier le pistolet en votre possession. Les flexibles adéquats et les pièces y afférentes sont contenues dans le tableau au dessous de chaque pistolet.



Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
9		FLEXIBLE, de produit	1
	241812	G10xxx - G30xxx; Les exceptions sont contenues dans le tableau suivant ; 25 pi (7,6 m), 3 300 psi (22,7 MPa, 227 bars) pression maximale en fonctionnement	
	H52525	G30W57-G30W60 ; 25 pi (7,6 m), 5 600 psi (38,6 MPa, 386 bar) Pression maximale en fonctionnement,	
	24B562	G30C13 and G30C57 ; 50 pi (15,2 m), 3 300 psi (22,7 MPa, 227 bar) Pression maximale en fonctionnement	
	24B317	G36xxx ; 23 pi (7 m) ; 4100 psi (28,3 MPa, 283 bar) Pression maximale en fonctionnement	
	24B594	G45xxx - G48xxx ; 25 pi (7,2 m), 5 600 psi (38,6 MPa, 386 bar) Pression maximale en fonctionnement,	
10	XTR501	PISTOLET	1
22	239069	TUYAU, à-coup, pour G36C03, G36C04, G36W07, G36W08, G45W05, G45W06; voir illustration G40 à droite)	1
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1



Rep.	Réf.	Désignation	Qté.
8	189018	RACCORD TOURNANT, flexible de produit	1
9		FLEXIBLE, de produit	1
	241812	G10xxx-G30xxx, 25 pi (7,6 m), 3 300 psi (22,7 MPa, 227 bar) Pression maximale en fonctionnement	
	24B317	G36xxx-G48xxx, 23 pi (7 m) ; 4 100 psi (28,3 MPa, 283 bar) Pression maximum de service	
10	249242	PISTOLET, G40	1
	249238	PISTOLET, G40 avec buse RAC	1
	287926	PISTOLET, G15	1
11	AAM413	BUSE	1
12	AAMxxx	OPTION, DE BUSE, voir le manuel du pistolet	1
14	256390	FLEXIBLE, air	1
18	----	COLLIER de serrage du flexible; commander le kit 24A588 pour un groupe de 10	7
22	239069	TUYAU, à-coup (groupes G36xxx-G48xxx uniquement)	1
37	166846	ADAPTEUR, pour à-coup de tuyau	1

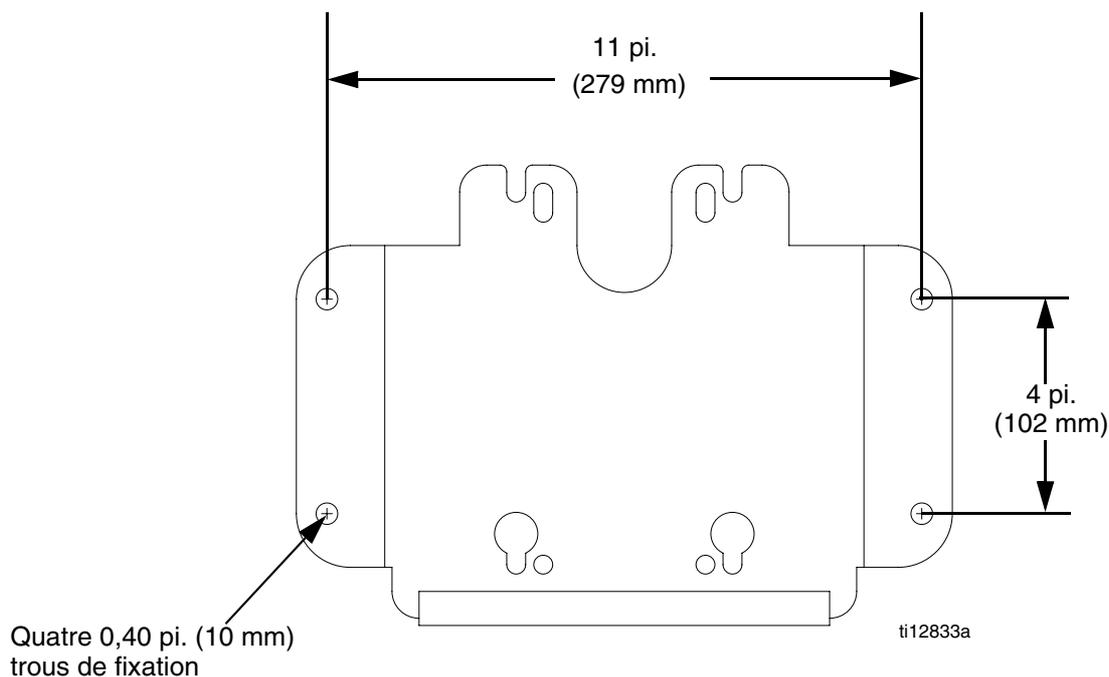
Kit de flexible d'air et de produit de 50 pieds 24A955

Flexible couplé d'air et de produit de 50 pieds avec 20 colliers de serrage en option

Kit 24A413 du flexible de produit de 50 pieds

Flexible de 50 pieds en option, 5 600 psi (38,6 MPa, 386 bars) pression maximale en fonctionnement.

Dimensions de montage du support mural



Caractéristiques techniques

- Pression de service produit maximum Voir **Modèles** tableau à la page 5.
- Pression d'entrée d'air maximum 100 psi (0,7 MPa, 7,0 bar)
- Pression maximale d'entrée d'air dans le pistolet . . 50 psi (0,35 MPa, 3,5 bar)
- Rapport Voir **Modèles** tableau à la page 5.
- Température maximum de fonctionnement 120 °F (49 °C)
- Caractéristiques sonores Voir informations techniques dans votre manuel 313631 de moteur pneumatique.

Poids des pulvérisateurs

Taux, moteur, bas de pompe	Poids en lb (kg)				
	Pompe installée*	Pompe installée* + kit siphon	Pompe installée* + kit siphon + filtre de fluide	Pompe installée* + kit du siphon ou trémie + pistolet et flexibles	Pompe installée* + kit du siphon ou trémie + pistolet et flexibles + filtre de fluide
Montage sur chariot					
10 : 1, M04xxx, LW075A	68 (31)	69 (32)	----	76 (35)	81 (37)
15 : 1, M02xxx, LW025A	53 (24)	54 (25)	----	62 (29)	67 (31)
15 : 1, M04xxx, LW050A	66 (30)	67 (31)	----	75 (34)	79 (36)
15 : 1, M12xxx, LW150A	100 (45)	103 (47)	109 (49)	-----	113 (51)
18 : 1, M12xxx, LW125A	100 (45)	104 (47)	109 (49)	-----	113 (51)
23 : 1, M12xxx, LW100A	98 (45)	101 (46)	105 (48)	-----	111 (50)
24 : 1, M18xxx, LW150A	102 (46)	-----	111 (50)	-----	116 (53)
28 : 1, M18xxx, LW125A	102 (46)	-----	111 (50)	-----	116 (53)
30 : 1, M04xxx, LW025A	60 (28)	61 (28)	-----	68 (31)	73 (34)
30 : 1, M12xxx, LW075A	94 (43)	98 (45)	104 (47)	-----	108 (49)
36 : 1, M18xxx, LW100A	100 (45)	-----	108 (49)	-----	114 (52)
45 : 1, M12xxx, LW050A	92 (42)	96 (43)	101 (46)	101 (46)	106 (48)
48 : 1, M18xxx, LW075A	97 (44)	-----	105 (48)	106 (48)	110 (50)
Montage mural					
10 : 1, M04xxx, LW075A	42 (19)	43 (20)	-----	48 (22)	53 (24)
15 : 1, M02xxx, LW025A	27 (12)	28 (13)	-----	33 (15)	38 (17)
15 : 1, M04xxx, LW050A	40 (18)	41 (19)	-----	46 (21)	51 (23)
15 : 1, M12xxx, LW150A	73 (33)	-----	81 (37)	-----	86 (39)
18 : 1, M12xxx, LW125A	72 (33)	-----	81 (37)	-----	86 (39)
23 : 1, M12xxx, LW100A	70 (32)	-----	78 (35)	-----	83 (38)
24 : 1, M18xxx, LW150A	76 (35)	-----	84 (38)	-----	89 (40)
28 : 1, M18xxx, LW125A	75 (34)	-----	83 (38)	-----	87 (39)
30 : 1, M04xxx, LW025A	34 (15)	35 (16)	-----	40 (18)	44 (20)
30 : 1, M12xxx, LW075A	67 (30)	-----	75 (34)	-----	80 (36)
36 : 1, M18xxx, LW100A	73 (33)	-----	81 (37)	-----	87 (39)
45 : 1, M12xxx, LW050A	65 (29)	-----	73 (33)	-----	80 (36)
48 : 1, M18xxx, LW075A	70 (32)	-----	78 (35)	-----	84 (38)
Montage sur pied					
15 : 1, M02xxx, LW025A	29 (13)	30 (14)	-----	36 (16)	41 (19)
30 : 1, M04xxx, LW025A	36 (16)	37 (17)	-----	43 (20)	48 (22)
15 : 1, M04xxx, LW050A	42 (19)	43 (20)	-----	49 (22)	54 (25)

* Inclut des contrôles d'air.

----- La configuration de cette composante n'est pas proposé pour ses modèles.

Garantie Graco standard

Graco garantit que tout le matériel cité dans ce document et fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXCLUSIVE, ET TIENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, FORMELLE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALITE OU GARANTIE DE CONFORMITÉ POUR TOUT USAGE PARTICULIER.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET RECUSE TOUTE GARANTIE RELATIVE À LA QUALITÉ MARCHANDE ET À UNE FINALITÉ PARTICULIÈRE EN RAPPORT AVEC LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Information Graco

POUR COMMANDRE, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour identifier votre distributeur le plus proche.
Téléphone : +1 612-623-6921 1-800-328-0211 **Télécopie** : 612-378-3505

Toutes les données écrites et visuelles contenues dans ce document reflètent les dernières informations sur le produit disponibles au moment de la publication. Graco se réserve le droit d'apporter des modifications en tout temps sans avis.

This manual contains French. MM 312797

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

Copyright 2008, Les produits Graco Inc. sont conformes à la norme internationale EN ISO 9001
www.graco.com
Révisé 3/2009